

# هزليات أبي تمام

شرح وتحقيق  
عبد السلام محمد هارون

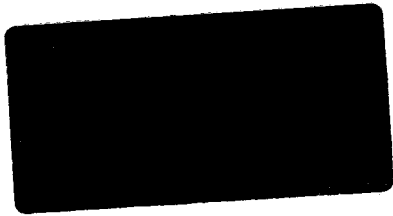
دار الحديث  
بيروت

المجلة رفيع المستوى

غفر الله له ولوالديه

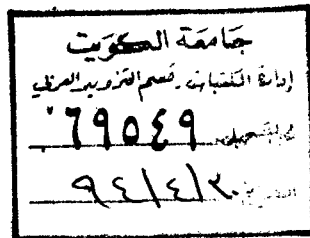
2009-01-05

هزليات أبي تمام



شرح وتحقيق

عبد السلام محمد هارون



دار الحديث  
بيروت

٦١١٣

نيت بقاء

جميع الحقوق محفوظة لدار الجيل

الطبعة الأولى

١٤١١ هـ - ١٩٩١ م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## مقدمة

أبو تمام :

هو حبيب بن أوس الطائي . كان مولده بقرية "جاسم" من قرى دمشق . وكنى  
أبا تمام باسم ولده "تمام" . وكان تمام شاعرا . وظريفاً من الطرفاء<sup>(١)</sup> .  
ونشأ أبو تمام بمصر . وقيل : إنه كان يسقى الناس ماءً بالجرّة في جامع مصر<sup>(٢)</sup> . واتصل  
فيها بعياش بن لهيعة ، ومكث عنده سنة<sup>(٣)</sup> . وكانت مدة إقامته في مصر أكثر من خمس  
سنوات<sup>(٤)</sup> .

وقد مدح عياش بن لهيعة أول الأمر ، ومما قاله فيه :  
وأنت بمصر غايي وقرايى بها وبئر أبيك فيها بنو أبي  
ولكنه لما تنكر له ، ويئس من عطائه ، هجاه هجاء مرّاً .  
وتجاوزت شهرة أبي تمام مصر إلى بغداد والبصرة ، وتنقل في البلاد ، ورحل إلى  
عبد الله بن طاهر في خراسان ومدحه .  
وكان أبو تمام راوية عالماً بالشعر ، قيل أنه كان يحفظ أربعة عشر ألف أرجوزة للعرب ،  
غير القصائد والمقاطيع .

(١) انظر أخبار أبي تمام للصولي ٢٦١ - ٢٦٢ (٢) ابن خلكان (١ : ١٢٣)

(٣) قال في ذلك (الديوان ٣٩٧) :

حول ولم ينتج نذاك وإنما تتوقع الجبلى لتسعة أشهر

(٤) وفي ذلك يقول (الديوان ٤٢١) :

أخنة أحوال مضت لمفنيه وشهران بل يومان نكل من الشكل

ولم يزل شعره غير مرتّب ، حتّى جمعه أبو بكر الصولى ( — ٣٣٥ ) ورتّبه على الحروف ثم جمعه على بن حمزة الأصفهاني ، ولم يرتّبه على الحروف بل على الأنواع<sup>(١)</sup> .  
وأكثر شعره في المديح ، حتّى ليبلغ ذلك نحو ثلثي شعره .  
قال تمام : « مولد أبي سنة ثمان وثمانين ومائة ، ومات في سنة إحدى وثلاثين ومائتين<sup>(٢)</sup> » .

وكانت وفاته بالموصل ، ورثاه الحسن بن وهب بقوله :  
سقى بالموصل القبرَ الغريباً سحائبُ ينتحبين له نحيباً  
أبو تمام والبهمنى :

لأبي تمام كبيرُ فضلٍ على البحتريّ ، فهو الذي رعاه وأخذ بضبعه ، حتّى نبّه وطار ذكره .  
قال البحتريّ<sup>(٣)</sup> : « كان أول أمرى في الشعر ، ونباهتى فيه ، أتت صرت إلى أبي تمام ، وهو بمحمص ، فعرضت عليه شعري . وكان يجلس فلا يبق شاعرٌ إلا قصده وعرض عليه شعره . فلما سمع شعري أقبل علىّ وترك سائر الناس ، فلما تفرّقوا قال : أنت أشعر من أنشدني ، فكيف حالك ؟ فشكوت خلةً ، فكتب لي إلى أهل معرة النعمان ، وشهد لي بالخذق . وقال : امتدّحهم . فصرتُ إليهم فأكرموني بكتابته<sup>(٤)</sup> ، ووظّفوا لي أربعة آلاف درهم ، فكان أول ما أصبته » .

وكان البحتريّ يتبع أبا تمام في شعره ، ويتأثّر به ويأخذ منه<sup>(٥)</sup> . فمن ذلك قول أبي تمام :  
البيد والعيس والليل التمام معا ثلاثة أبداً يُقرن في قرنٍ  
فقال البحتريّ :

اطلبا ثالثاً سيّواي فإني رابعُ العيس والدجى والبيدِ

(١) الخزانة ( ١ : ١٧٢ بولاق ٣٢٣ سلفية )

(٢) الصولى ٢٧٣

(٣) الصولى ٦٦

(٤) هذه سابقة قديمة في الوساطات الأدبية

(٥) انظر الصولى ٧٦ — ٨٨

وقال أبو تمام :

تفيض سماحةً والمزن مُكِدٍ وتقطع والحسامُ العضبُ نابي

فقال البحتري :

يتوقدن والكواكبُ مُطفاةً ويقطنن والسيوفُ نوابي

وغير ذلك كثير . وقد عوتب البحتري في ذلك فقال <sup>(١)</sup> : « أيعابُ عليَّ أن أتبع أبا تمام ، وما عملت بيتاً قطُّ حتى أخطرتُ شعره ببالي ؟ ! » .

وكان يُعجب بعقل أبي تمام وأدبه ، فوق إعجابه بشعره . قال عليُّ بن إسماعيل النوبختي : قال لي البحتري <sup>(٢)</sup> : « والله يا أبا الحسن ، لو رأيت أبا تمام الطائي ، لرأيت أكمل الناس عقلاً وأدباً ، وعلمت أن أقلَّ شيء فيه شعره ! » .

فهذه النصوص تفصح لنا عن سرِّ العلاقة بين شعر الرجلين ، والتشابه القريب بينهما .

صنعة أبي تمام :

لم يكن بدءاً للشعراء المحدثين أن ينظروا في معاني الأولين ، وينعموا بالنظر ، ويأخذوا منها شيئاً يصبغونه بالإجادة والتحسين ، فيستوى لهم من ذلك فنٌّ قوى رائع . ولقد كانوا يتحدثون بقول امرئ القيس في صفة عقاب :

كأنَّ قلوب الطير رطباً ويابساً لدى وكرها العنَّاب والحشف البالي  
ويقولون : لم يقدر أحدٌ بعده أن يشبَّه شيئين بشيئين في بيت واحدٍ على هذا النحو — حتى جاء بشارُ الأعمى بقوله :

كأنَّ مثار النقع فوق رؤوسنا وأسيافنا ليلٌ تهاوى كواكبه  
فتناشده الناس وعجبوا لهذه الصورة ، التي رسمها رجلٌ لم ير دُنياه ، ولا ليلاً ولا الكواكب .

(١) الصولى ٧٠

(٢) الصولى ١٧١ — ١٧٢ .

ولكن بشاراً اعتبر فيها صورٌ معنىً بمعنى ، وقولا بقول .  
ولقد نظر أبو تمام في شعر العرب طويلاً ، واختار منه اختياراً دلياً على دقة الذوق ،  
وبراعة الانتقاء ؛ ففي ديوان الحماسة ، وفي الوحشيات<sup>(١)</sup> ، من مقطعات الشعر ، ما لا  
تستطيع أن تنفي منه إلا القليل النادر .

ونظر فأعجبه هذه الصناعة البديعية ، التي كانت تبدو حيناً في البيت والبيتين من  
قصائد الأولين ، فذهب يُشيع البديع في شعره حتى ما يسلم له إلا ما هو أقل من الربع ،  
فيما أحسب . وهي مقدرة عجيبة حقاً ، ما تكون إلا لصناع خل ، يستطيع أن يلائم بين  
بديع المعاني وبديع اللفظ . وهو يتوّه بهذا المذهب في قوله ينعت شعره :

إنّ الجياد إذا علّتها صنعة راقّت ذوى الآداب والأفهام  
لتزيّد الأبصار فيها فسحة وتأمّل بإشارة القوام

وقد سبقه من عرف بهذه الصناعة البديعية مسلم بن الوليد ، وأبو نواس . وكان أبو تمام  
يكثر من قراءتهما ، ويترسم مذهبهما . قال أحمد بن طاهر<sup>(٢)</sup> : « دخلت على أبي تمام  
وهو يعمل شعراً ، وبين يديه شعر أبي نواس ومسلم » .

ولعلّ لنشأته في مصر ، أثراً كبيراً في هذا الفن البديعي ، الذي كان قوامه الجناس ،  
والتورية ، ومراعاة النظير . ولا تزال مصر وأهلها يولعون بهذا في حديثهم وتنادرهم وأمثالهم.<sup>(٤)</sup>  
ومما يجدر ذكره أن أبا تمام أوّل من استعمل كلمة " الاستطراد " في علم الشعر .<sup>(٥)</sup>

(١) وهي المشهورة بالحماسة الصغرى ، جمعها بعد الحماسة الكبرى ، وتنسيقهما واحد ، ومنها نسخة  
مصورة بدار الكتب المصرية .

(٢) الصولى ٢٢٤

(٣) الصولى ١٧٣

(٤) انظر الأمثال المصرية التي أوردها الأبيشي المصري ( ٧٩٠ — ٥٨٠ ) في كتابه المستطرف  
١ : ٣٣٠ — ٣٩ مما لا يزال معروفاً متداولاً إلى وقتنا هذا .

(٥) انظر نص الحاتمي في شفاء القليل في رسم « استطراد » والأغانى ( ١٨ : ١٧٢ ) .

وأصل الاستطراد في اللغة أن يفرّ الفارس من بين يدي قرنه ، يوهمه الانهزام ، ثم يعطف عليه على غرة منه ، مكيدة له .

#### عابو شعره :

لعلّ شعر أبي تمام أوعر شعر للمحدثين . ويعترف الصوليّ بذلك في كتابه <sup>(١)</sup> ، ويقول حين عرض لشعر بشار وأبي نواس ومسلم : إنه « أصعبهم شعراً » . ويرَوِي أنّ الحسن ابن وهب قال <sup>(٢)</sup> : « قلت لأبي تمام : أفهم المعتصم بالله من شعرك شيئاً ؟ قال : استعاذني ثلاث مرات :

وإن أسمع من تشكو إليه هوى من كان أحسن شيء عنده العذل واستحسنه » .

ويروون أنّ أبا العميش الأعرابيّ ، أنكر على أبي تمام قوله :

أهنّ عوادي يوسف وصواحيه فعزماً فقدماً أدرك النّجح طالبه

وقال له : لِمَ لا تقول ما يفهم ؟ فقال لأبي العميش : لم لا تفهم ما يقال <sup>(٣)</sup> ؟ !

وأنّ ابن الأعرابيّ كان شديد التعصّب على أبي تمام ؛ لغرابة مذهبه ، ولأنه كان يردّ عليه من معانيه ما لا يفهمه ولا يعلمه . فكان إذا سُئل عن شيء منها يأنف أن يقول : لا أدري . فيعدل الى الطعن عليه <sup>(٤)</sup>

ويقول أبو عمرو بن أبي الحسن الطوسي <sup>(٥)</sup> : إن أباه وجّه به الى ابن الأعرابي ليقرأ عليه أشعاراً ، فقرأ عليه من أشعار هذيل ، ثم قرأ عليه أرجوزة لأبي تمام على أنها لبعض شعراء هذيل . وهي <sup>(٦)</sup> :

(١) أخبار أبي تمام ١٥ س ٣

(٢) الصولي ٢٦٧

(٣) هبة الأيام ١٣٤ والصولي ٧٢ والموازنة ١٠

(٤) الموازنة ١١

(٥) الصولي ١٧٥

(٦) الصولي ١٧٥ والموازنة ١١ والأرجوزة في الديوان ٥٠٤

وعاذل عذلته في عذله فظن أنى جاهل من جهله  
حتى أتهمها . فقال ابن الأعرابي : اكتب هذه ! فقال أبو عمرو : أحسنه هي ؟ قال : ما سمعت  
بأحسن منها ! فقال أبو عمرو : إنها لأبى تمام ! قال : خرّ خرّ !!  
فهذا كآله دليل أن شعره كان يستعصى على فحول اللغويين وأصحاب معانى الشعر ، وأن  
الرجل قد علا بشعره فوق مستوى أوساط الأدباء<sup>(٢)</sup>

ومرجع ذلك فيما أرى إلى أسباب أربعة يآزر بعضها بعضاً :  
أولها : ما التزم أبو تمام من صنعة البديع ، التي أغرق فيها إغراقاً ، وخاصة فن التورية  
التي تستدعى انتباهاً خاصاً .

وثانيها : ميله الى الجزالة اللفظية والتأليفية أعنى جزالة الأسلوب ، فكثير من ألفاظه قد  
تفوت ما وصل إلينا من معاجم ، وكثير من أساليبه يسج فيها على منوال المُغَرِّبين من  
الأعراب ، حتى ليظن المتعجّل أن الرجل قد أخطأ ، وهو على عين الصواب .

وثالثها : فيضان شعره بالإشارات التاريخية ، وإلماعه بالأمثال الغربية التي تشير إلى  
أدب نادز . ثم إن أبا تمام رجل واسع الثقافة ، كما يبدو من شعره . وقال محمد بن يزيد  
المبرد<sup>(٣)</sup> : " ما سمعت الحسن بن رجاء ذكر قط أبا تمام إلا قال : ذاك أبو التمام . وما  
رأيت أعلم بكل شيء منه " .

وهو يتحدث عن كثير من المعاني التي لا يكشفها إلا فيلسوف ، أو متكلم ، أو عالم ديني ،  
أو مؤرّخ ، أو فلكي ، أو منطقي ، أو من ينتمى إلى هؤلاء بصلة :

جَهْمِيَّةُ الْأَوْصَافِ إِلَّا أَنَّهُمْ قَدْ لَقَّبُوهَا جَوْهَرَ الْأَشْيَاءِ  
عَمْرِي عَظُمَ الدِّينُ جَهْمِيَّ الْهَوَى يَنْفِي الْقَوَى وَيَثْبُتُ التَّكْلِيفَا

(١) انظر الصول ١٢ : ٣ — ٧

(٢) الصول ١٧١

لو رأينا التوكيد خطّة عجز ما شفّعنا الأذان بالتشويب  
 مضئمة نطقت فينا كما نطقت ذبيحة المصطفى موسى لذابحها  
 إذا افتخرت يوماً تميم بقوسها وزادت على ما وطّدت من مناقب  
 وكيف وعتبُ يومٍ منك فذّر أشدُّ على من حرب الفساد  
 فانت العليم الطّبُّ أيُّ وصية بها كان أوصى في الثياب المهلب  
 لا نجم من معشرٍ إلا وهمته عليك دائرة يا أيها القطب  
 الحمد لا يرضى بأن ترضى بأن يرضى امرؤٌ يرجوك إلا بالرضا  
 وأنت تسمع البيت الآتي فلا ترتاب أنه لأحد النحاة ، وهو لأبي تمام :  
 خرقاء يلعب بالعقول حباؤها كتلاعب الأفعال بالأسماء  
 ورابعها : ذكاء أبي تمام وحدة خاطره . ويروون أنه لما أنشد أحمد بن المعتصم  
 قصيدته التي مطلعها :  
 ما في وقوفك ساعة من باس تقضى ذمام الأربُع الأُدّراس  
 وبلغ إلى قوله :  
 إقدام عمرو في سماحة حاتم في حلم أحنف في ذكاء إياس  
 قال له أبو يوسف يعقوب بن الصباح الكندي الفياسوف — وأراد الطعن عليه — :  
 الأمير فوق من وصفت ! كيف تشبه ولد أمير المؤمنين بأعراب أجلاف ، وهو أشرف  
 منزلة ، وأعظم محلة ؟ ! فأتق أبو تمام ، ثم رفع رأسه وأنشد :  
 لا تنكروا ضربى له من دونه مثلاً شروداً في الندى والباس  
 فالله قد ضرب الأقلّ لنوره مثلاً من المشكاة والنبراس  
 واستمرّ في إنشاده حتى أتمّ القصيدة . ولما أخذت من يده لم يجدوا فيها البيتين .  
 فعجبوا من سرعة فطنته (١) .

وذكاء أبي تمام هو الذى مكّنه من النّجاح فى هذه الصّناعة الدّقيقة التى سلّك فى شعره . وقد بلغ من إعجاب أحد ممدوحيه — وهو الحسن بن رجا — أنّه لمّا سمع قوله :  
لا تنكرى عطلّ الكريم من الغنى فالسيل حربٌ للمكان العالى  
وتنظرى خبب الرّكّاب ينصّها محي القريض إلى مميت المال  
قام وقال : والله لا أتمتّها إلّا وأنا قائم <sup>(١)</sup> !

### همزيات أبي تمام :

لقد كنت من أشدّ الناس عزوفاً عن أبي تمام ، وكانت نفسى لا تطمئنّ إلى شعره بلّه أن تكلف به . فلمّا بلوت شعره ورزّته ، وتقبّط فيه لتأويل بعضه ببعض ، نجم لى فيه مذهب غير الذى كنت أذهب ، وعلمت أنّ هذا الشاعر الشاب قد أودع شعره كنوزاً من المعانى ، وألبسه من فنّ اللفظ حلاًّ روائع ما يبلىن .  
وكنت على أن أفسّر جميع ديوانه فى بسط وإطناب ، ولكن حال دون ذلك حربٌ عقام ، تعذّر معها إعداد العُدّة لمثل هذا الأمر الجليل ، فاكتفيت فى ذلك بشرح همزياته فى جميع الأبواب ، وهى من عيون شعره ، إلى أن تسنح فيما بعد الفرصة فأفرغ لسأله بعون الله .  
ومن الله التوفيق .

عبد السلام محمد هارون

منشئة البكرى  
غرة جمادى الأولى سنة ١٣٦١

## باب المديح

١

قال يمدح خالد بن يزيد الشيباني \* لما أراد المعتصم نفيه ، فرغب خالد في أن يكون خروجه إلى مكة ، فأجيب إلى ذلك ، ثم شفع فيه أحمد بن أبي دؤاد ، فشفعه وأعفاه من الخروج ، واستقرّ على حاله :

١ يا مَوْضِعَ الشَّدْنَةِ الْوَجْنَاءِ وَمُصَارِعَ الْإِدْلَاجِ وَالْإِسْرَاءِ

\* هو خالد بن يزيد بن مزيد بن زائدة بن مطر بن شريك بن قيس بن شراحيل ابن همام بن مرة بن ذهل بن شيان ، الشيباني . ولأبي تمام فيه وفي ولده محمد مدائح كثيرة . وكان والي الموصل وديار ربيعة في زمان المأمون . وقد اضطربت حياته أيام المعتصم . ومن بعده ولي أرمينية في أيام الواثق . وأبوه يزيد بن مزيد ، من الأمراء المشهورين . وهو الذي قتل الوليد بن ظريف الشاري في عهد الرشيد ، فقدمه ورفع مرتبته . وعم يزيد هو معن بن زائدة ، الجواد المعروف (١) .

(١) الشدنية : الناقة المنسوبة إلى شدن ، بالتحريك ، وهو موضع باليمن ، أو رجل ، أو غل كريم وأوضعها : سيرها سيراً سريعاً سهلاً . والوجناء : الضخمة الشديدة . والإدلاج : السير في أول الليل . والإسراء : سير عامة الليل . وصارعهما : غلبهما وتحمل مشقاتهما .

- ٢ أَقْرَى السَّلَامَ مَعْرِفًا وَمُحَصَّبًا مِنْ خَالِدِ الْمَعْرُوفِ وَالْهِجَاءِ  
٣ سَيْلٌ طَمَى لَوْ لَمْ يَذُدْهُ ذَائِدُهُ لَتَبَطَّحَتْ أُولَاهُ بِالْبَطْحَاءِ  
٤ وَغَدَتْ بُطُونٌ مِّنَى مِّنَى مِنْ سَيْدِهِ وَغَدَا حَرَّى مِنْهُ ظُهُورٌ حِرَاءِ

(٢) أَقْرَى السَّلَامَ : أى أبلغه . وأصله أَقْرَىء بالهمزة فحذفت للشعر . وأقرأه كأنه حين يبلغه السلام يحمله على أن يقرأ السلام ويردّه ، كما تقول : أقرأنى فلان ، أى حملنى على القراءة وقد وهم من خطأ أبا تمام فى هذا<sup>(١)</sup> . مَعْرِفًا وَمُحَصَّبًا : أى إن دخلت عرفات والمحصب ، وهما من مشاعر الحج . ومن خالد المعروف : أى أقرئ أهل مكة السلام من خالد . وإضافة خالد إلى المعروف والهجاء تفيد المبالغة ، كما تقول حاتم الجود ، وأحنف الحلم . والهجاء : الحرب

(٣) يقول : هو فى جوده سَيْلٌ طَمَى وارتفع ؛ لو لم يُعَقِّه عَائِقٌ وَيَمْنَعُهُ مِنَ الْمَضَى فى سبيله ، لاندفعت أوائله فى البطحاء وسالت عريضة متسعة ، فكيف بسأثره ؟ ! يشير إلى منعه من الخروج إلى مكة وحرمانها من جوده . والبطحاء : بطحاء مكة : موضع معروف فيها . وأصل البطحاء : المسيل الواسع فيه الرمل ودقاق الحصى .

(٤) مِّنَى : بليدة على فرسخ من مكة ، بها ينحدر الحاج . والسَّيْب : العطاء ، وهو أيضاً مصدر ساب : جَرَى . ففيه تورية . يقول : لو كان أتيح له أن ينزل هذا المكان لأصبحت بطونه ، وهى منخفضاته ، مِّنَى يتمناها الإنسان ؛ وذلك مما يُفدق عليها من العطاء ، ولأصبحت ظهور حِرَاءِ ، وهو بالكسر ذلك الجبل المقدس فى مكة ، حَرَّى : أى كالحرى . وهو بالفتح : ساحة الدار . فكأنها تصبح بحلولة ساحة مقصودة ، يَفِدُّ إليها العفاة وطلاب المعروف .

(١) انظر شفاء الغليل (قرأ) وتاج العروس (١ : ١٠١) واللسان (١ : ١٢٥)

- ٥ . وتعرّفت عَرَافَاتُ زَاخِرِهِ ولم يُخَصَّصْ كَدَّاءُهُ مِنْهُ بِالْإِ كَدَاءِ  
٦ . وَلَطَابَ مَرْتَبِعُ بَطِيئَةٍ وَاكْتَسَتْ بُرْدَيْنِ ، بُرْدَ ثَرَى وَبُرْدَ ثَرَاءِ  
٧ . لَا يُحْرَمُ الْحَرَمَانِ خَيْرًا ، إِنَّهُمْ حُرِّمُوا بِهِ نَوْنًا مِنَ الْأَنْوَاءِ  
٨ . يَا سَائِلِي عَنْ خَالِدٍ وَفِعَالِهِ رَدٌّ فَاغْتَرَفَ عِلْمًا بِغَيْرِ رِشَاءِ

(٥) الإِ كَدَاءُ : أن يطلب الرجل الحاجة فلا ينالها . وكَدَاءُ بالفتح : موضع بأعلى مكة ، أو العقبة الصغرى التى بأعلاها ، أو هو عرفة بنفسها ، كما نقل ياقوت عن القالي<sup>(١)</sup> . أى ولتحققت عرفات زَاخِرَ معروفه ، ولم يُصِبِ الإِ كَدَاءُ كَدَاءِ .

(٦) المرتبِع المنزل ينزله القومُ وقتَ الربيع . وطِيئة ، بالفتح : مدينة الرسول . والبُرْد ، بالضم : ثوب مخطط ، أو أكسية يُلتحف بها . وَبُرْدُ الثَّرَى ، عَنَى به خُضرة الأرض ونَضْرَتُهَا . فَكَأَنَّ فيضَ جوده يُخَصب هذه البقعة ، ويزيد فى ثراء أهلها ويُشْرِمهم .

(٧) دعا لأهل الحرمين ألا يحرموا خيراً . ثم قال : إنهم حرموا من منعه عن القدوة إليهم خيراً كثيراً وفيضاً غداً . والنوء ، بالفتح : المطر الذى ينزل موافقاً لسقوط نجم فى المغرب عند الفجر ، يقولون : مُطِرْنَا بنوء الثُّرَيَّا والسَّمَاءِ ، وغيرها : أى بالمطر الذى يكون عند غروبها<sup>(٢)</sup> .

(٨) الفِعَالُ ، بالكسر : جمع فعل . رَدٌّ : أمرٌ من ورَدَ الماءُ : حضره . اغترف : أخذ غُرْفَةً بيده من الماء ، وذلك للماء القريب . والرِّشَاءُ : أراد به حَبْلُ الدلو . يقول : أَقْبِلْ ؛ فعندى من العلم بأفعاله ما يسهّل عليك أن تحيط به ، وتطلّع على الكثير منه .

(١) انظر القالي ( ١ : ١٤٩ ) والتنبية للبكرى ٥٣ س ١٢ فلعل النقل عن غير الأمالى .

(٢) للألوسى فى بلوغ الأرب . ( ٣ : ٢٢٨ — ٢٤١ ) بحث مفصل فى الأنواء .

- ٩ انظر، وإياك الهوى لا تمكّن سلطانهُ من مُقلّةِ شؤسائه  
 ١٠ تعلم كم افتَرعتْ صُدُورُ رماحيهِ وسُيُوفُهُ من بِلْدَةٍ عَذْراءِ  
 ١١ ودعا فاسمَعَ بالأُسْنةِ واللّهُي صُمِّ العِدَى في صَخْرَةٍ صَمَاءِ  
 ١٢ بِمَجَامِعِ الثَّغْرَيْنِ ما ينفكُ في جَيْشِ أَرْبٍ وَغَارَةِ شَمَواءِ

(٩) يقول : إن أردت ذلك فانظر بعين بريئة من الهوى والمكابرة . المقلّة ، بالضم : شحمة العين التي تجمع السّواد والبياض . الشؤساء : مؤنثة الأشوس ، وهو الذي ينظر بمؤخر عينه كبراً أو غيظاً . وصف العين بنعت صاحبها .

(١٠) افتزع البكر : افتضها . وصدر الرمح : مقدّمه . أى : انظر تعلم كم فتح من بلد فتحاً بكرة لم يسبقه أحدٌ إليه .

(١١) أى ودعا صُمِّ العِدَى ، وهو ممتنع في صخرة صمّاء ، فاسمهم وأخضعهم تارة بأن يرهّبهم بأسنة الرماح ، وأخرى بأن يستدنيهم بالهبّات والعطايا ، التي تطعمهم وتستلّ سخائهم . واللّهُي ، بالضم : جمع لهوة ، وهى العطية . ويروى : « والّقنا » . وجعل أعداءه مُصمّاً ، أراد أنهم أهلُ عُنَادٍ لا يلبنون لخصومهم ، فكأنّهم لا يسمعون . وقد تكون « في صخرة صماء » حالا من صُمِّ العِدَى .

(١٢) أى ما يزال مرابطاً بمجامع الثَّغْرَيْنِ ، وهو في جيشه العظيم ، الذي يُغير به على أعدائه غاراتٍ عنيفة . الثَّغر ، بالفتح : الموضع يُحْشَى مِنْهُ هُجُومُ الْعَدُوِّ ، سواء أكان ميناءاً<sup>(١)</sup> أم غيره . وقد عني بمجامع الثَّغْرَيْنِ ، تلك الحدود القائمة بين بلاد الدولة العربية وبلاد الروم . والأَرْب : أصله الرّجل الكثير الشَّعر ، مؤنثه زَباء . وقد أراد به الجيش الكثير السّلاح والمعدّد . والشَّعَواء : المتفرّقة المستطيرة المنتشرة .

(١) البناء مفعول من ونى ؛ لأن السفن تنى فيه . وهو مذكّر ، يمد ويقصر . قال كثير :  
 تَأْطُرْنَ بِالْمِينَاءِ ثُمَّ جَزَعْنَهُ وَقَدْ لَحَّ مِنْ أَحْلامِنَ شُحُونِ

١٣ مِنْ كُلِّ فَرْجٍ لِلْعَدُوِّ كَأَنَّهُ فَرْجٌ حَمِيٍّ إِلَّا مِنْ الْأَكْفَاءِ  
١٤ قَدْ كَانَ خُطْبٌ عَائِرٌ فَأَقَالَهُ رَأَى الْخَلِيفَةَ كَوَكَبِ الْخُلَفَاءِ

(١٣) الفرج الأول : الثغر . وأراد بالثاني المرأة . والحمي : الحمى المصُون . يقول :  
وكم فتح من ثغر عزّ على غيره وامتنع ، فكأنته ، في تمكنه من ذلك ، رجل كفء لا مرأته  
أبى ذؤوها إلا أن يزوجهها من كفئها .

(١٤) الخطب ، بالفتح ، أشار به إلى الحكم الذي حكم به الخليفة المعتصم على ممدوح  
أبى تمام ، وهو خالد بن يزيد . وكان حكم عليه بالنفى . وأصل الخطب : الشأن والأمر تقع  
فيه المخاطبة . ومنه قولهم : « جلّ الخطب » أى عظم الأمر والشأن . وفى الكتاب :  
﴿ قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ﴾ . والعائر : الذى يعثر بصاحبه أى يكبو ويسقط .  
وأقاله من عثرته : رفعه من سقوطه . ونذكر هنا قصة نفى الخليفة المعتصم لخالد بن يزيد  
ثم عفو عنه . قال الصولى : رفع بعض العمال إلى أمير المؤمنين المعتصم أن خالد بن يزيد  
اقتطع الأموال واحتجّن بعضها وفرّق بعضها ، وخالد كان ولى جباية الخراج من موضع ،  
والواشى به فى جباية الخراج أيضاً لموضع قريب من خالد . فغضب المعتصم ، وحلف : ليقتلن  
خالدا ، أو لياخذن أمواله ، أو لينفينّه . فلجأ خالد إلى أحمد بن أبى دؤاد ، فاحتال هذا  
بالجمع بين خالد وخصمه ، فلم يبق على خالد حجة . ثم أحضره المعتصم للعقوبة ، وقد كان  
ابن أبى دؤاد عرف المعتصم خبره وبطلان ما نسب إليه ، ثم شفع فيه فلم يشفعه . فلما  
أحضر المعتصم خالداً حضر ابن أبى دؤاد ، فجلس دون مجلسه ، فقال المعتصم : إلى مكانك  
يا أبا عبد الله ! فقال : يا أمير المؤمنين ، ما أستحق إلا دون هذا المجلس ! فقال : فكيف  
ذاك ؟ ! قال : لأنّ الناس يزعمون أنّه ليس محليّ محلّ من يشفع فى رجل ! قال : فارتفع  
إلى موضعك ! قال : مشفعاً أو غير مشفع ؟ قال : بل مشفعاً ! قد وهبت لك خالداً ،  
ورضيت عنه لكلامك ! قال : إنّ الناس لا يعلمون رضاك بعد غضبك إلا أن تخلع عليه =

١٥ نخرجت منها كالشهاب، ولم تزل مُذ كنت خراجاً من الغمَاء  
١٦ ما سرّني بخداجها من حجّة ما بين أندلسٍ إلى صنعاء

= فأمر بذلك . قال : وقد استحق هو وأصحابه أرزاق ستة أشهر ، وسيقبضونها لا محالة ، فإن أمرت لهم بها في هذا الوقت قامت مقام الصلّة . قال : ليحمل معه ما استحقّه هو وأصحابه . قال : فخرج خالد وعليه الخلع ، وبين يديه المال ، وإن الناس لينتظرون الإيقاع به . فصاح به رجل : يا سيّد العرب ! قال له كذبت ، والله ، سيّد العرب ابن أبي دؤاد ! !

(١٥) يقول لخالا : نخرجت من تلك الشديدة وذلك الخطب كالشهاب ، وهو الكوكب المنقض . مذ كنت : منذ وجدت . وكان فيه تامة . والغمَاء ، بالفتح وتشديد الميم المفتوحة : الداهية والكرب ، كالغمى ، بضم الغين وتشديد الميم المفتوحة . وقد غنى أنه يحسن معالجة الخروج من المآزق والكرب .

(١٦) الحجّة ، بالكسر : المرّة الواحدة من الحجّ ، وهي من شواذ اسم المرّة ، والقياس الفتح<sup>(١)</sup> . والخداج ، ككتاب : النقصان ، من قولهم خدجت الناقة بفصيلها : إذا ألقته ناقصاً لغير تمام . يقول لقد سرّني خداج هذه الحجّة ، وفشل توجّهك إليها ، وإن سرورى بامتلاك هذه الأرض الفسيحة العريضة ، لا يعدل سرورى بضياع هذه الحجّة التي تحمل ما تحمل من معنى النفي عن البلاد ، وتدّل على غضب الخليفة . . وضياع الحجّة ، وضياع أجرها ، هو ما سماه أبو تمام : « خداج الحجّة » فكأنها ولدت لغير تمام . فأبو تمام يتحدث عن الضيق الذي كان قد ألم بخالد بن يزيد ثم أعقبه الفرج بعفو الخليفة عنه . واختيار أبي تمام لصنعاء مما قضت به عليه ضرورة الروى ، وإلا فقد كان المجال عنده أوسع وأنسح مما جعله حداً شرقياً للأرض التي أشار إليها . فالشرق يمتدّ إلى الهند والصين ، من البلاد التي

١٧ أَجْرٌ، وَلَكِنْ قَدْ نَظَرْتُ فَلَمْ أَجِدْ أَجْرًا يَفِي بِشِمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ  
١٨ لَوْ سَرْتُ لَأَتَقَتِ الضَّلُوعُ عَلَى أَسَى كَلَفٍ قَلِيلٍ السَّيِّئِ لِلْأَحْشَاءِ  
١٩ وَجَفَّ نُورَارُ الْقَرِيضِ وَقَلَمَا يُلْفَى بَقَاءُ الْغَرَسِ بَعْدَ الْمَاءِ

كانت معروفة في عصره . والعرب تقول : ما يسرنى بهذا الشيء ذاك الشيء ، أى ما يسرنى هذا الشيء بدلاً من الآخر . فالباء فيه بمعنى البدل . وجاء منه قول الرسول : « لقد شهدت في دار عبد الله بن جدعان حلفاً ما أحب أن لى به حمر النعم <sup>(١)</sup> » أى أن يكون له بدله حمر النعم ، وهن خير الإبل . وجاء في قول الفند الزماني <sup>(٢)</sup> :

فليت لى بهم قوماً إذا ركبوا شنوا الاغارة ركبناً وفرسانا  
أى بدلم . وقد أخذ على أبى تمام إسقاط ال من (الأنداس) <sup>(٣)</sup> . وليس بشيء ؛ فإنه سميع في شعر عربي <sup>(٤)</sup> .

(١٧) أى هو أجر . أى كان لهذه الحجة — لو أنها تمت — أجر ، ولكن هذا الأجر مع شماتة الأعداء وما في الحج من معنى النفي ، لا يعادل ، في الفرح بالحصول عليه ، ما في شماتة الأعداء من قسوة وثقل على النفس .

(١٨) يقول : لو سرت إلى مواطن الحج ونفذ فيك أمر الخليفة لا لتقت الضلوع منى واشتملت على أسى رجل كلف ، يحبك شديد الحب . وقد عني بالكاف نفسه . ثم نعت الأسى ، وهو الحزن ، بأنه قليل المسالمة للأحشاء ، فهو أبداً يقلقها ويؤلمها .

(١٩) جفّ : يلس . والنوار ، كرمان : الزهر ، أو الأبيض منه ، الواحدة نُورارة . والقريض : الشعر ، كأنه قرض ، أى قطع على غرار خاص . يقول : لو كان قد تم نفيك لما وجدت أنا وغيرى من الشعراء من يمدحونه ، فضاع بذلك الشعر ، وخبا نجمه ، وذبل روضه ؛ فإنك للشعراء كالماء يروى المغروس من النبات . فإذا أمسك الماء قليلاً ما يبقى النبات

(١) سيرة ابن هشام بهامش الروض الأنف ( ١ : ٩٢ )

(٢) حماسة أبى تمام ( ١ : ٥ )

(٣) شفاء الغليل في رسم ( اسكندر ) ( ٤ ) انظر معجم البلدان

( ٢ )

٢٠ فالجؤ جَوِيّ. إِذْ أَقَمْتَ بَغِيْطَةً وَالْأَرْضُ أَرْضِي وَالسَّمَاءُ سَمَائِي

٢

قال يمدح محمد بن حسان الضبي\* :

١ قَدْكَ اتَّبَبْتُ أَرَبَيْتَ فِي الْغُلُوِّ كَمْ تَعْدُلُونَ وَأَنْتُمْ سُجْرَانِي

(٢٠) يقول: فإذا أقمت بغیطة ولم ترحل إلى منفاك، فإنني أشعر أن الجوهو جوی الذي يروقي، وكذلك الأرض أرضى لا أحس فيها بغربة، بل أغتبط بها كما أغتبط بالسماء. \* هو محمد بن حسان السعدي الضبي، من بني سعد بن ضبة. وقد مدحه أبو تمام بأربع قصائد أخرى سوى هذه<sup>(١)</sup>. يقول في إحداها:

لولا ابن حسان المرجى لم يكن  
شافهت أسباب الغنى بمحمد  
بالرقة البيضاء لي متلوم  
حق ظننت بأنها تتكلم  
وفي أخرى:

سأبث اليوم آمالي إلى ملك  
تفاءلت مقلتي فيه إذ اختلجت  
يلقي المديح بقلب غير نسيان<sup>(٢)</sup>  
بالخير من فوقها أشفار أجفاني

(١) قدك: يكفيك، فهو اسم فعل. اتبب: استحي، قال الصولي: هي مأخوذة من الإبة وهي الحياء. وأب: استحيا. قال ذو الرمة:

إذا المرئي شب له بنات  
عقدن برأسه إبة وعارا

أربي: زاد. والغلو، بضم ففتح: الغلو وتجاوز الحد. كم تعدلونني: أي تلومونني: كثيراً. والسجراء: جمع سجير، بالمهمل، وهو الصني، والخليل، والصديق. يقول لصاحبه: قد غلوت في لومي. وقد بدأ الخطاب بالمفرد ثم جعله للجمع فقال: كم تعدلون. وهو ما يسمى بالالتفات.

(١) الديوان ٢٣٢، ٢٨٣، ٣٢٣، ٣٢٤

(٢) في اللسان: «رجل نسيان يفتح النون: كثير النسيان للشيء»

٢ لا تَسْقِنِي ماءَ الْمَلَامِ فَإِنِّي صَبٌّ قَدْ اسْتَعَذَبْتُ ماءَ بُكَائِي  
 ٣ وَمُعَرَّسٍ لِلْغَيْثِ يَخْفُقُ فَوْقَهُ رَايَاتُ كُلِّ دُجْنَةٍ وَطَفَاءِ  
 ٤ نُشِرَتْ حَدَائِقُهُ فِصْرَنَ مَآلِفًا لِطَرَائِفِ الْأَنْوَاءِ وَالْأَنْدَاءِ  
 ٥ فَسَقَاهُ مِسْكُ الْطَّلِّ كَافُورَ النَّدَى وَانْحَلَّ فِيهِ خَيْطُ كُلِّ سَمَاءِ

(٢) الْمَلَامُ : اللوم ، مصدر ميمي . والصبُّ : الرقيق الهوى . والصَّبَابَةُ : الشوق ورقة الهوى . يقول : ألفت بكاء صباقي ، فأنا أروى بدمعه وأستعذبه ؛ فكفوا عني ملائكم .  
 (٣) الْمُعَرَّسُ ، بضم الميم وتشديد الراء المفتوحة : المكان يمرس فيه القوم ، أى ينزلون آخر الليل ، للاستراحة لا للمبيت . والغيث : المطر . والدُجْنَةُ : السحابة للطبقة المظلمة .  
 والوطفاء : ذات الوطف ، بالتحريك ، وهي التى تدلّت ذيوها . أو هى المسترخية لكثرة ماها . وأراد بالرايات الخافقة ، البروق اللامعة المتوالية . وهو تشبيه رائع . يقول : وربُّ بُسْتَانٍ يَجُودُهُ الْغَيْثُ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ ، وتُلَحُّ عَلَيْهِ هَذِهِ السُّحُبُ الْكثِيفَةُ الَّتِي تَتَخَلَّلُهَا الْبُرُوقُ . وجواب رب : « صَبَّحْتَهُ » فى البيت السابع من القصيدة .

(٤) نُشِرَتْ حَدَائِقُهُ : كثرن . والحديقة : الروضة ذات الشجر ، كأن الشجر يُحْدِقُ بِهَا . مَأْلَفٌ : جمع مَأْلَفٍ ، وهو الموضع يُؤْلَفُ وَيُؤَنَسُ بِهِ . والطرائف : الجديدات والأنواء : الأمطار . وقد سبق الحديث عن الأنواء<sup>(١)</sup> . والأنداء : جمع ندى ، بالتحريك وهو ما يسقط بالليل . يقول : قد صارت هذه الحدائق مكاناً مألوفاً للأمطار .

(٥) الْطَّلُّ : المطر الخفيف . وجعل الطلّ كالمسك لما ينبعث بعده من روائح الأزهار العطرية والنبات الشذى . والكافور : طيب أبيض اللون . وقد شبه به الندى ، وهو القطرات تبقى على الزرع . وقد قابل بين الكافور الأبيض والمسك الأسود ، وبين الطلّ

(١) انظر البيت السابع من القصيدة الأولى ص ١٣

## ٦ غَنَى الرَّبِّيعُ بَرَوْضَهُ فَكَأَنَّما أَبَدَى إِلَيْهِ الْوَشْيَ مِنْ صَنْعَاهُ

وَالنَّدَى . وَالسَّمَاءُ : السَّحَابُ . وَيَكُونُ السَّمَاءُ أَيْضاً الْمَطَرُ ، كَمَا جَاءَ فِي قَوْلِ مَعْرَدِ الْحُكَمَاءِ ،  
مَعَاوِيَةَ بْنِ مَالِكٍ <sup>(١)</sup> :

إِذَا سَقَطَ السَّمَاءُ بِأَرْضِ قَوْمٍ رَعِينَاهُ وَإِنْ كَانُوا غَضَابًا  
وَانْحَلَّ خَيْطُ السَّمَاءِ : لَمْ تُنْمِسْكَ مَطَرُهَا وَأَرْسَلَتْهُ ، كَمَا يَنْحَلُّ خَيْطُ الْقَرِيَةِ وَنَحْوُهَا فَيَتَبَقَّى  
مِنْهَا الْمَاءُ وَغَيْرُهُ .

(٦) الرَّبِّيعُ : الْمَطَرُ فِي فَصْلِ الرَّبِّيعِ . وَفَصْلُ الرَّبِّيعِ عِنْدَ الْعَرَبِ هُوَ مَا نَسَمَّيْهِ بِالْخَرِيفِ  
وَفِي اللِّسَانِ : « وَكُلُّهُمْ مَجْمَعُونَ عَلَى أَنْ الْخَرِيفُ هُوَ الرَّبِّيعُ » . وَفِيهِ عَنْ أَبِي حَنِيفَةَ : « وَالشَّتَاءُ  
كُلُّهُ رَبِّيعٌ عِنْدَ الْعَرَبِ » . وَفِيهِ : « وَسَمَّيْتُهُ الْعَرَبُ رَبِّيعاً لَوْ قَوَّعَ أَوَّلَ الْمَطَرِ فِيهِ » . وَغَنَى بِهِ :  
اعْتَنَى . وَالْمُرَادُ أَلَحَّ عَلَيْهِ .

وَصَنْعَاهُ ، هِيَ صَنْعَاءُ الْيَمَنِ ، حَاضِرَةٌ مَدَنِهِ . وَيَضْرِبُ الْمَثَلُ بَوْشِيهَا . وَالْوَشْيُ : ثِيَابٌ  
حَسَنَةٌ مَنْقُوشَةٌ . وَتَشَبَّهُ بِهَا الْأَلْفَاظُ الْحَسَنَةُ ، كَمَا قَالَ الْبَحْتَرِيُّ <sup>(٢)</sup> :

جِئْنَاكَ نَحْمَلُ الْأَفَاظَ مَدْبُجَةً كَأَنَّما وَشِيْهَا مِنْ يُمْنَةِ الْيَمَنِ  
وَقَالَ بَشَّارٌ <sup>(٣)</sup> :

وَلَهَا مَبْسَمٌ كَفُرِّ الْأَفَاحِيِّ وَحَدِيثٌ كَالْوَشْيِ وَشْيِ الْبُرُودِ  
وَأَبْدَاهُ : أَخْرَجَهُ إِلَى الْبَادِيَةِ ، فَكَأَنَّ الرَّبِّيعَ أَخْرَجَ إِلَى تِلْكَ الْأَرْضِ وَشْيَ تِلْكَ الْحَاضِرَةِ  
الْيَمِينَةِ . وَفِي اللِّسَانِ <sup>(٤)</sup> : « وَبَدَأَ الْقَوْمُ بَدَاءً : خَرَجُوا إِلَى الْبَادِيَةِ . . . وَقَدْ بَدَتْ أَنَا ،  
وَأَبْدَيْتُ غَيْرِي » . وَتَفْسِيرُهُ بِمَعْنَى أَظْهَرَهُ ، لَيْسَ بِشَيْءٍ . وَرَوَى : « أَهْدَى » .

(١) اللسان ( ١٩ : ١٢٢ )

(٢) ديوان البحتري ٢٨٥

(٣) الأغاني ( ٣ : ٤٢ )

(٤) اللسان ( ١٨ : ٧٢ س ٢ - ٣ )

- ٧ صَبَّحَتْهُ بِمُدَامَةٍ صَبَّحَتْهَا بِسُلَافَةٍ الْخَلَطَاءِ وَالنَّدَمَاءِ  
٨ بِمُدَامَةٍ تَغْدُو الْمُنَى لِكُنُوسِهَا خَوَلًا عَلَى السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ  
٩ رَاحَ إِذَا مَا الرَّاحُ كُنَّ مَطِيَّهَا كَانَتْ مَطَايَا الشَّوْقِ فِي الْأَحْشَاءِ

(٧) صَبَّحَتْهُ : جثته صباحاً . والمُدَامَةُ ، بالضم : الخمر ؛ سُمِّيتَ بِذَلِكَ لأنها تُدَامُ فِي دَنِّهَا : أى تترك ؛ من دام يدوم ؛ لأنه لا شيء تستطيع إدامة شربه إلا الخمر فيما يَرَوْنَ . صَبَّحَتْهَا ، سَقَيْتُهَا . صَبَّحَهُ : سَقَاهُ الصُّبُوحُ ، وهو شربُ الغَدَاةِ . بِسُلَافَةِ الْخَلَطَاءِ : أى بِلُطْفِ الْخَلَطَاءِ وَظَرْفِهِمْ . وَالسُّلَافَةُ : أَخْلَصَ الْخَمْرَ وَأَفْضَلَهَا . وَالْخَلَطَاءُ : الشُّرَكَاءُ ، وَالْقَوْمُ الَّذِينَ أَمْرُهُمْ وَاحِدٌ . وَالنَّدَمَاءُ : جَمْعُ نَدِيمٍ ، وَهُوَ الْجَلِيسُ عَلَى الشَّرَابِ ، وَالسَّمِيرُ .

يقول : غَدَوْتُ عَلَى هَذَا الرُّوضِ بِمُدَامَةِ سَقَيْتُهَا مِنْ ظَرْفِ هَؤُلَاءِ الصَّحَابِ . وَالْخَمْرُ لَهَا مَا لَهَا عِنْدَ شَارِبِيهَا مِنْ أَثَرٍ يَهْوَوْنَهُ ، فَكَيْفَ بِهَا حِينَ تُسْقَى هِيَ خَمْرًا ؟ ! فَيَكُونُ لَهَا فِي أَعْيُنِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ مَا لِلشَّارِبِ ، حِينَ تَأْخُذُ بِلَبِّهِ الْخَمْرُ ، مِنْ ظَرْفِ وَنَشْوَةٍ .

(٨) الْخَوَلُ : الْعَبِيدُ وَالْإِمَاءُ وَغَيْرُهُمْ مِنَ الْحَاشِيَةِ ، الْوَاحِدُ وَالْجَمْعُ وَالْمَذْكَرُ وَالْمُؤَنَّثُ فِي ذَلِكَ سَوَاءٌ . وَقِيلَ جَمْعُ خَائِلٍ ، كَرَاتِخٍ وَرَوْحٍ ، بِالتَّحْرِيكِ . جَعَلَ الْمُنَى الَّتِي يَحْلُمُ بِهَا الشَّارِبُ طَبِيعَةً مُنْقَادَةً لِكَأْسِهِ ، فَهِيَ خَالٌ مِنْ أَمْنِيَةٍ فَإِنَّ تِلْكَ الْأَمَانِيَّ تُطِيفُ بِكَأْسِهِ وَتَرْفَرُفُ ، سَوَاءٌ أَكَانَ فِي السَّرَّاءِ أَمْ الضَّرَّاءِ .

(٩) الرَّاحُ الْأَوَّلَى الْخَمْرُ ؛ لِأَنَّهَا تَرِيحُ شَارِبَهَا ، وَالثَّانِيَةُ الْأَكْفُ<sup>(١)</sup> . كُنَّ مَطِيَّهَا : أَيْ حَمَلْنَاهَا وَأَمْسَكْنَاهَا . وَالْمَطَى : جَمْعُ مَطِيَّةٍ ، وَهِيَ الدَّابَّةُ ؛ لِأَنَّهَا تَمْطُو فِي سِيرِهَا أَيْ تَسْرِعُ . كَانَتْ مَطَايَا الشَّوْقِ : أَيْ حَمَلَتْ الشَّوْقَ إِلَى الْأَحْشَاءِ ، مِمَّا تَرْتَقِي مِنْ رُوحِ شَارِبِهَا — زَعَمُوا .

(١) وَالرَّاحُ الْأَوَّلَى مُفْرَدَةٌ ، وَالثَّانِيَةُ جَمْعُ رَاحَةٍ .

١٠. عَنبِيَّةٌ ذَهَبِيَّةٌ سَبَكَتْ لَهَا ذَهَبَ الْمَعَانِي صَاغَةُ الشُّعْرَاءِ  
 ١١. صَعُبَتْ وَرَاضَ الْمَرْجُ سَيِّئَ خُلُقِهَا فَتَعَلَّمَتْ مِنْ حُسْنِ خُلُقِ الْمَاءِ  
 ١٢. خُرْقَاءُ يَلْعَبُ بِالْمَقُولِ حَبَابُهَا كَتَلَاعِبِ الْأَفْعَالِ بِالْأَسْمَاءِ  
 ١٣. وَضَعِيفَةٌ فَإِذَا أَصَابَتْ فُرْصَةً قَتَلَتْ ، كَذَلِكَ قُدْرَةُ الضَّعِيفَاءِ

(١٠) عَنبِيَّةٌ : منسوبة إلى العنب . وفي الخبر ما هو من غير العنب . ذهبية : صفراء كالذهب . والصاغة : جمع صانع ، كبائع وباعة .

يقول : نعت فحول الشعراء هذه الخمر أروع نعت ، وصنعوا فيها عجيب المعاني . وقد جمع بين السبك والذهب والصياغة . وهي صنعة طيبة فيما يبدو .

(١١) صَعُبَتْ : أى هي قبل المزج صعبة قوية ، فلما مُزِجَتْ بالماء خَفَتْ حَدَّتْهَا ، وتطامنَ طبعُها ، كما يروض السائسُ الصعبَ من الحيوان ، العنيدَ الطبع ، فإذا هو بعد الرياضة أسلس الحيوان طبعاً ، وألينه خلقاً . والماء لَيِّنٌ سهل ، فمنه أخذت الخمر شيئاً من ذاك الطبع حيناً مُزِجَتْ به .

(١٢) الْخُرْقَاءُ : المرأة التي لا تحسن العمل ، وإذا أحسنت العمل قيل لها صَنَاع . والحباب ، بالفتح : الفقايع تطفو على وجه الكأس .

يقول : هي مع خُرْقِهَا صَنَاعٌ في لعبها بغير شاربها ، تُدَاوِلُ له بين الفرح والحزن ، والسعادة والبؤس ، والإقدام والجبن ونحوها ، كما تلعب الأفعالُ بالأسماء ؛ فهي ترفعها مرة وتنصّبها أخرى . أقول : ومن لم يعرف قائل هذا البيت نسبه إلى نحوى ، لا جرم .

(١٣) أى هي مع ضعفها تصرع شاربها ، إذا أُتِيحت لها الفرصة ، وكذلك شأن الضعيف حين يُيسَّر له القدرة ؛ فإنه يحاول أن ينتقم من ضعفه السالف ، فيظهر منه من

- ١٤ جَهْمِيَّةُ الْأَوْصَافِ إِلَّا أَنَّهُمْ قَدْ لَقَّبُوهَا جَوْهَرَ الْأَشْيَاءِ  
 ١٥ وَكَأَنَّ بَهْجَتَهَا وَبَهْجَةَ كَأْسِهَا نَارٌ وَنُورٌ مُقِيدٌ بَوَاهِ  
 ١٦ أَوْ دَرَّةٌ بِيضَاءُ بِكَرٍّ أَطْبَقَتْ حَبَلًا عَلَى يَأْقُوتَةٍ حُمْرَاءِ

الطُّغَيَانِ وَالْجَبْرُوتِ ، مَا لَا يَكُونُ عِنْدَ الْقَوَى طَبْعًا . وَهَذِهِ نَظَرَةٌ صَادِقَةٌ . قَالَ الصُّوْلَى : أَخَذَهُ  
 مِنْ قَوْلِ جَرِيرٍ فِي النِّسَاءِ :

يَصْرَعُنْ ذَا اللَّبِّ حَتَّى لَا حَرَكَهَ بِهِ وَهُنَّ أَوْضَعُ خَلَقَ اللَّهُ إِنْسَانًا

(١٤) الْجَهْمِيَّةُ : فَرْقَةٌ دِينِيَّةٌ ، تَنْسَبُ إِلَى جَهَمِ بْنِ صَفْوَانَ ، وَكَانَ يَذْهَبُ إِلَى أَنَّهُ لَا فِعْلَ  
 وَلَا عَمَلٍ لِأَحَدٍ غَيْرِ اللَّهِ تَعَالَى ، وَإِنَّمَا تَنْسَبُ الْأَعْمَالُ إِلَى الْمَخْلُوقِينَ عَلَى الْحِجَازِ ، كَمَا يُقَالُ :  
 زَالَتْ الشَّمْسُ ، وَدَارَتْ الرِّيحُ ، مِنْ غَيْرِ أَنْ يَكُونَا فَاعِلَيْنِ أَوْ مُسْتَطِيعِينَ لِمَا وَصَفَا بِهِ <sup>(١)</sup> .  
 فَالْجَهْمِيَّةُ يَصِفُونَ الْأَشْيَاءَ بِجَمِيعِهَا بِالضَّعْفِ وَالْعَجْزِ . فَالْخُرْفَى ضَعْفُهَا وَرِقَّتْهَا وَخَفَتْ قَوَامُهَا ،  
 لَا يُتَصَوَّرُ لَهَا أَنْ تَصْرَعَ الرَّجُلَ الْقَوِيَّ وَتَسْلُبَ إِرَادَتَهُ ، وَتَهْتِكَ عِزَّتَهُ ، فَلَيْسَ يَكُونُ لَهَا  
 هَذِهِ الْقُدْرَةُ مَعَ هَذَا الضَّعْفِ . فَمَا يَبْدُو مِنْهَا ، مِنْ فِعْلِ الْإِسْكَارِ وَقَتْلِ الشَّارِبِ ، لَيْسَ لَهَا ،  
 وَإِنَّمَا هُوَ لِخَالِقِ الْأَفْعَالِ جَمِيعِهَا ، وَهُوَ اللَّهُ . وَذَلِكَ قَوْلُ الْجَهْمِيَّةِ .

يَعُجِبُ لِلْخَمْرِ الَّتِي صَدَّقَ عَلَيْهَا نَعْتَ الْجَهْمِيَّةِ لَهَا بِالضَّعْفِ ، أَنْ يُسَمِّيَهَا غَيْرَهُمْ مِنَ النَّاسِ  
 « جَوْهَرَ الْأَشْيَاءِ » أَيْ أَصْلَهَا <sup>(٢)</sup> ، فَهِيَ أَصْلٌ لِلْسُرُورِ ، تُشِيعُهُ فِي رُوحِ شَارِبِهَا ، وَهِيَ  
 أَصْلٌ لِلْإِقْدَامِ وَالْإِحْجَامِ ، وَغَيْرَ ذَلِكَ مِنَ الصِّفَاتِ وَالطَّبَائِعِ .

(١٥) الْبَهْجَةُ : الْحُسْنُ . يَقُولُ : هَذِهِ الْخُرْفَى لَوْنُهَا الْأَحْمَرُ ، وَتِلْكَ الْكَأْسُ فِي بَيَاضِ  
 لَوْنِهَا ، كَأَنَّهَا نَارٌ وَنُورٌ وَضِعَا فِي ظَرْفٍ وَاحِدٍ ، وَتَلَازَمَا تَلَازُمًا .

(١٦) جَمَلُ الْكَأْسِ كَالدَّرَةِ الْبَيضَاءِ . وَالْبَكْرُ : الَّتِي لَمْ تَتَّقَبْ . وَهُوَ أَرْوَعُ الدَّرِ

(١) الْفَرْقُ بَيْنَ الْفَرْقِ ١٩٩

(٢) فِي الْمَرْبِ لِلْجَوَالِقِيِّ بِتَحْقِيقِ الْعَلَامَةِ الشَّيْخِ أَحْمَدَ شَاكِرَ ٩٨ : « جَوْهَرَ الْقَوَى أَصْلُهُ » .

## ١٧ يخفي الزُّجاجةَ لونها فكأنَّها في الكفِّ قائمةٌ بغير إناء

وأجمله . أَطَبَقَتْ : انضَمَّتْ . وشبَّه الخمر بالياقوتة الحمراء . وفي الياقوت الأبيض والبنفسجي والأصفر والأزرق<sup>(١)</sup> . وحبالا : أى لأجل الحبل ، فهو مفعول لأجله . أو تمييز ، أى أَطَبَقَ حمل الدرة واشتمل على الياقوتة . فيكون الحبل في التأويل الثاني مصدراً أو اسماً ، كما قال ساعدة :

ذا جرأة تُسْقِطُ الأحبال رهبته مها يكن من مسامٍ مَكْرَهٍ يَسْمُ<sup>(٢)</sup>  
وقد أخذ أبو تمام هذا المعنى من أبي نواس ومسخته ، وهو قول أبي نواس :  
فالخمر ياقوتةٌ والكأسُ لؤلؤةٌ . من كف جاريةٍ مَمْشوقةٌ القدَّ

(١٧) الزجاجة : قدحُ الخمر . وفي اللسان : « أبو عبيدة : يقال للقدح زجاجة ، مضمومة الأول ، وإن شئت مكسورة ، وإن شئت مفتوحة . وجمعها زجاج ، وزجاج ، وزجاج » . يقول : إنَّ لون هذه الخمر يخفي الزجاجة ، لركة الزجاجة وتقاء جوهرها ، فكأنَّما هي قائمةٌ وحدَّها في الهواء ، لا تضمُّها كأسٌ ولا تشتمل عليها . وقد أنكر قومٌ على أبي تمام هذا البيت ، وقالوا : « لو ملأ الإِناء دِبْساً لكان هذا صفته<sup>(٣)</sup> » . يريدون أن هذا الوصف لا يُعْلَى من شأن ما نعت من الخمر . وقد ردَّ عليهم الأمدى بأنَّه إنما قصد إلى هيئة الشراب في الإِناء ، ولم يقصد إلى وصف الشراب خاصَّةً ، ولا إلى الإِناء . وأنَّه لو أراد وصفَ الإِناء لكان مُصِيباً ؛ لأنَّ الزُّجاجةَ أيضاً تُوصَفُ ، وتقع المبالغة في نعتها . وقد جاء في وصف أواني الشرب ما جاء . ومن أحسن ما قيل في ذلك قول علي بن العباس بن جريج الرُّومِي ، يصف قدحاً :

(١) نخب الدخائر بعناية الأب أنستاس ٢ — ١٣

(٢) اللسان ( ١٣ : ١٤٧ ) . والأحبال ، في البيت : الأجنة جمع حبل ، بالتحريك .

(٣) الموازنة ص ١٤

## ١٨ ولها نسيم كالرياض تنفست في أوجه الأزواج بالأنداء

تنفذ العين فيه حتى تراها أخطأته من رقة المستشف  
كهواء بلا هواء مشوب بضياء أرقق بذاك وأصف  
وسط القدر لم يكبر لجرع متوال ولم يصغر لرشف  
لا عجل على القول جهول بل حلیم عنهن من غير ضعف  
فالزجاجة إذا رقت وصفت ، وسلمت من الكدر — اشتد صفاؤها وبريقها . فإذا  
وقع فيها الشراب الرقيق اتصل الشعاعان ، وامتزج الضوءان ؛ فلم تكدر الزجاجة تبين  
لناظر . ولو جعلها دبساً أو عسلاً أو لبناً أو ماء كدرًا ، في إناء هذه صفته في الرقة —  
لما خفي الإناء على الناظر ؛ لأن هذه الأشياء لا شعاع لها ، ولا ضياء يتصل بشعاع الإناء وضوئه .  
وقد سبقه إلى هذا المعنى على بن جبلة فقال :

كأن يد النديم تدير منها شعاعًا لا تحيط عليه كأس

وقال آخر :

وإذا ما مزجت في كأسها فهي والكأس معاً شيء أخذ

(١٨) النسيم : الريح الطيبة ، قال أبو نواس حين نهاه الأمين عن شرب الخمر<sup>(١)</sup> .

كبر خطي منها إذا هي دارت أن أراها وأن أشم النسيما

والأرواح : جمع ريح . والأنداء : جمع ندى ، وهو ما يتجمع على أوراق الشجر والزهر  
بعد الليل . يقول : لتلك الخمر شذاً عبق ، كأنه أريج الرياض حينما تنفس بأندائها في  
أوجه الرياح . وإنما يطيب أريج الرياض في الصباح عند سقوط الندى . جعل للرياض  
صورة الذي يتنفس من الناس في وجه المرأة ، فيبدو على سطحها من الندى ما يبدو .  
وكذلك الرياض تنفس في أوجه الأرواح فينشأ الندى في الجو .

(١) أخبار أبي نواس ١١٦

- ١٩ ومسافة كمسافة الهجر ارتقى في صدرِ باقي الحبِّ والبرحاء  
 ٢٠ بيدٍ لنسل العيد في إمليدها ما شئتَ من هيدٍ ومن عدواء  
 ٢١ مزقتُ ثوبَ عكوبها برُكوبها والنارُ تنبُع من حصَى المعزاء

(١٩) ارتقى الهجر : صعد ، والمراد تغلغل وتمكن . باقى الحب : أى من حبه باقى ثابت . والبرحاء ، بضم ففتح : الشدة التى يلقاها الحب . معطوفة على « الحب » . يتحدث عن المسافة التى قطعها إلى ممدوحه ، ويقول إنها فى طولها وشدتها شبيهة بالمسافة الزمنية التى يحدثها الهجر فى خيال المهجور ، فكل لحظة تمرُّ عليه يخالها يوماً . وكلُّ يومٍ يحسبه شهراً ؛ ممَّا يؤلمه الشوقُ ، ويضجره القلق . وهو نوعٌ من التمثيل طريف ؛ إذ جعل كلاً من الممثل والممثل به غايةً فى نوعه ، كقول القائل :

رُبَّ ليلٍ أمدَّ من نفسِ العا شق طولا قطعته بانتحاب

فجعل ليله غايةً فى الطول بين سائر الليالى ، ومثله بنفس العاشق الذى هو غاية فى الطول بين الأنفاس . ولم يرْذ تشبيه طول الليل بطول نفس العاشق ؛ فبينهما ما بينهما .

(٢٠) بيد : بدل من مسافة . والبيد : جمع بيداء ، وهى الصحراء . نسل العيد : الإبل العيدية . والعيد ، بالكسر : فحل معروف كريم من فحولهم ، تنسب إليه الإبل العيدية . والإمليد من الصحارى : الإمليس ، وهو الذى لاشئ فيه . ما ارتيد : ما طلب ، والمراد غاية ما يطلب ويراد . والهيد : الحركة . وفى حديث ابن عمر : « لولقيت قاتل أبى فى الحرم ما هدته » أى ما حرَّ كته ولا أزعجته . ومنه جاء زجرُ العرب للابل ، تقول لها : هَيْدُ ! وهَيْدُ ! وهَيْدُ ! وهادٍ ! والعدواء ، بضم ففتح : البعد . يقول : لهذه الإبل العيدية فى أماليس هذه البيد ، غاية ما يُطلبُ من حركةٍ وبُعد .

(٢١) العكوب ، بالفتح : القبار ، ومثله العاكوب والعكوب ، بفتح العين وتشديد

٢٢ وإلى ابن حَسَّانَ اغتدتُ بي همةٌ وقفتُ عليه خلَّتِي وإخائِي

٢٣ يا غَايَةَ الظُّرْفَاءِ والأُدْبَاءِ ، بَلْ يا سَيِّدَ الشَّعْرَاءِ وأَلْطَبَاءِ

٢٤ عُرِفَتْ بِكَ الآدَابُ مُحَفَّلَةٌ كَمَا عُرِفَتْ قُرَيْشُ اللَّهِ بِالْبَطْحَاءِ

الكاف المضمومة . والمعزاء ، بالفتح : المكان الكثير الحصى الصلب ، ومثله الأمعز .

يقول : شقت غبار هذه البيد بركوب هذه الناقة الكريمة في هذا الحر الشديد ، الذي تنبعث حرارته من الحصى ، وتفيض كما يفيض النُّبُع . وهو ينظر إلى قول ذي الرُّمَّة :

يَرْحُنَ بِنَا وَالرُّوْ حَامٍ كَأَنَّمَا يَطَّانُ بِنَا مِنْهُ عَلَى عَجَلٍ جَمْرَا

(٢٢) الهمة : العزيمة . وقفت عليه خلَّتِي : حبست عليه صداقتي . وأُلْخَلَّةٌ ، بالضم : الصداقة .

يقول : إنَّ عَزَمَتِي القويَّة قد دفعتني إلى اجتياز تلك البيد المهامه ، إلى ذلك المدوح الذي خصصته بمودتي ، وأفردته بأن جعلته موضع رجائي وأملِي .

(٢٣) جعله غَايَةً في الظرف والأدب والشعر والخطابة ، فإذا ترك ؟ !

(٢٤) محفلة ، أراد : مجموعة . وليس في المعاجم التي بأيدينا فعل ( أحفل ) ، بل فيها

( حَفَّلَ ) و ( حَفَّلَ ) . قرَّش الله ، هم قرَّش ، نسبوا إلى الله . وكان يقال لهم « أهل الله »<sup>(١)</sup>

لقربهم من بيته وقيامهم بأمر الحج . وسأل عمر بن الخطاب نافع بن عبد الحرث الخزاعي

حين قدم عليه مكة : مَنْ استخلفت على مكة ؟ قال : ابن أبزى . قال : أستخلفت على

أهل الله مولى ؟ ! وكان يقال لهم أيضاً « قرَّش البطحاء » . وبطحاء مكة : موضع فيها .

وأصل البطحاء المسيل الواسع فيه الرَّمْل ودُقاق الحصى . وكان من يسكن ظواهر مكة منهم

يقال لهم : « قرَّش الظواهر » . وقرَّش البطاح أكرم وأشرف من قرَّش الظواهر<sup>(٢)</sup> .

(١) ثمار القلوب ص ٨

(٢) لسان العرب ( ٦ : ١٩٧ ص ١٢ )

٢٥ ساويتهم أدباً، وجودك شاهدٌ بل حالفُ أن لستما بسواء  
 ٢٦ بخلائقي أسكنتها خلد الندي فجمدت منها حمد كلِّ بلاء  
 ٢٧ لم يبق ذو غدر لريب ملّةٍ إلّا وقد أجمتَه بوفاء  
 ٢٨ وإذا تشاجرت الخطوبُ قرّيتها رأيا يفلُّ مضارب الأعداء

(٢٥) يقول : ساويت الأدباء في أدبهم ، وإنَّ جودك وكرمك ليشهد ، بل ليحلف ، أنهم لا يساؤونك في منزلتك .

(٢٦) الخلد : الخلود ، أراد به موضع الخلود . والبلاء : الاختبار . يقول : أسكنت طباعك وخلائقك حيث يخلد الكرم والجود . عني أنهما متلازمان . ثم قال : إنك قد بلوت هذه الخلائق ، فما حمده البلاء والاختبار حمدته أنت واصطفيته .

(٢٧) يقول : إن وفاءك قد عم أعاديك ؛ فإذا هم أحدهم بأن يغدر بك عند ما تلم بك ملّة — وجد من وفائك السالف ، ما يكبحه ويردّه عن همه وغدره الذي أراد .

(٢٨) تشاجرت الخطوبُ : كثرت واشتبكت . والخطوب : الشدائد . قرّيتها رأياً : من قرى ضيفه : قدم له القرى . والمراد : قضيت عليها وعلى صعوبتها برأيك الحاسم . والعرب تقول قرّيت الشيء أو به ، يعنون : نقيته به وأذهبتَه ؛ فإن الضيف حين يتم قراه وتكمل ضيافته لا يرى مندوحة من الرحلة . ومن ذلك ما قال (١) :

وقد أقرى الهموم إذا اعترتني زماعاً والمقتلة الشناحا  
 يقول : أذهب همومي بالعزم على السفر وركوب هذه الناقة .

يُفْلُّ : يثلم ، وبابه نصر . مضارب الأعداء ، أراد مضارب سيوفهم . ومضرب السيف بفتح الراء ، وتكسر : حده . نعت رأى ممدوحه ، بأنه يتغلب على ما يبتغيه الأعداء من الإيقاع أو إحداث الشغب .

(١) المخصص ( ٧ : ٥٩ )

(٢) الزماع ، بالفتح : العزم . والمقتلة : المذلة . والشناح ، بالفتح : الطويلة الجسيمة

- ٢٩ رأيا لو استسقيت ماء نصيحة لجملته أريا من الأرياء  
 ٣٠ لما رأيتك قد غذوت مودتي بالبشر واستحسننت وجه ثنائي  
 ٣١ أنبطت في قلبي لوأيك مشرقا ظلت تحوم عليه طير رجائي  
 ٣٢ فنويت جارا للحضيض وهمتي قد طوقت بكواكب الجوزاء

(٢٩) رأيا بدل من رأيا الأولى . استسقيت ، بالبناء للمفعول : طلب منك أن تسقى . و « ماء » مفعوله . والأرى : العسل ، جمعه أرياء . يقول : لو سألك أحد نصيحة يرشد بها فإنك تقدم له من رأيك الصائب الناجع ، ما هو في عظم منفعته وطيبه ، بمنزلة العسل بين ما يشرب ؛ إذ العسل جليل النفع ، طيب المذاق .

(٣٠) غذوت مودتي : نمتها وقويتها . بالبشر : أى يبشرك وطلاقة وجهك .

(٣١) أنبطت : أى حفرت لاستخراج الماء . والوأي ، بفتح الواو : الوعد . وفي حديث عمر : « من وأى لأمري بوأى فليف به » . والمشرع المنهل . تحوم : تدور . يقول : إننى لما وعدتني من كريم نوالك وعطائي قد جمعت في قلبي منهلاً لتحوم على ذلك المنهل آمالي الكثيرة ، تستقى من مائه ، وتنعم بقربه . وقد جانس بالقلب بين « رأيا » و « أريا » .

(٣٢) نوى : أقام ومكث . والحضيض : الأرض أو أسفل الجبل . والجوزاء : برج من بروج السماء . ويضرب بالجوزاء المثل في العلو .

يقول : لبثت في ترقب وعدك ، وأذلت نفسي انتظاراً لذلك ، على حين كانت همتي في علوها وسموها قرينة للجوزاء . وقد راعى النظير كما يقولون ؛ إذ جمع بين « مقرونة » ، وفيها معنى قران الكواكب ، وبين « كواكب » .

- ٣٣ إِيهِ فِدْتُكَ مَغَارِسِي وَمَنَابِي اطْرَحْ غَنَاءَكَ فِي بُحُورِ عَنَائِي  
 ٣٤ يَسَّرْ لِقَوْلِكَ مَهْرَ فِعْلِكَ إِنَّهُ يَنْوِي افْتِضَاضَ صَنِيعَةِ عَذْرَاءِ  
 ٣٥ وَإِلَى مُحَمَّدٍ ابْتَعَثْتُ قِصَائِدِي وَرَفَعْتُ لِلْمُسْتَنْشِدِينَ لَوَائِي  
 ٣٦ يَحْيَى بْنُ ثَابِتٍ الَّذِي سَنَّ النَّدَى وَحَوَى الْمَكَارِمَ مِنْ حَيَا وَحَيَاءِ

(٣٣) إِيهِ: زدني، وهو اسم فعل. وقد عني بمغارسه ومنايته، أهله وعشيرته الذين نبت منهم وبينهم. والغناء، بفتح الغين المعجمة: الكفاية. عنائي، بفتح العين المهملة: أي شقائي وجهدي من شدة الحاجة.

يقول: إن كفايتك إياي كفيلة أن تقضى على حاجتي وفقري، وما ألقى من جهد في العيش. فكان المدوح يستل عناء أبي تمام بما يتفضل به عليه. وقد راعى النظير بين «اطرح» و«بحور» فالطرح أراد به طرح الشباك.

(٣٤) يقول: إن قولك ينوي أن يقترن بصنيع عذراء لم يصنع مثلاً أحد قبلك، فيسّر له هذا القِران بمهر من فعلك. أي افعل؛ ليطابق قولك فعلك.

(٣٥) ابتعثت: أرسلت، كبعثت. المستنشد: طالب الإنشاد. رفع لواء: أي رفع لواء شعره، فهو شعر معروف كريم.

(٣٦) الحيا، مقصور: الطر، وعني به الجود. والحياء: الاحتشام. عني به النور من النقائص. سنّ الندى: أي شرع للناس شرعاً الجود. سنّ الأمر بينه، وسنّ الطريقة: سار فيها. ولأبي تمام مثل هذا المعنى في مدحه لعبد الله بن طاهر:

أَرَى النَّاسَ مِنْهَاجَ النَّدَى بَعْدَ مَا عَفَتْ مَهَابُهُ الْمُثَلَى وَحَبَّتْ لَوَاحِبُهُ =

قال يمدح محمد بن خالد بن يزيد بن مزيد\*

١ هَتَكَتْ يَدُ الْأَحْزَانِ سِتْرَ عَزَائِي هَتَكَ الصَّبَاحَ دُجْنَةَ الظُّلَمَاءِ

= قالوا: إن أبا تمام كان قد مدح بهذه القصيدة يحيى ثابت، ثم جعلها في محمد بن حسان الضبي. فيكون البيتان الثاني والعشرون والخامس والثلاثون قد بدلها أبو تمام عن صنعهما الأول؛ ليليقا بمدح محمد بن حسان. ونتوقع أن إنشادهما كان، قبل التبديل، على الوجه الآتي:

وإلى ابن ثابتٍ اغتدت بي همةٌ وقفتُ عليه خلتي ووفائي  
و: وإلى ابن ثابتٍ ابتعثت قصائدِي ورفعتُ المستنشدِين لوأي

ويكون هذا البيت الأخير — أعنى السادس والثلاثين — مما احتفظ به الرواة تذكراً للإشاد الأول حينما كانت القصيدة في مدح يحيى بن ثابت، وليس، قطعاً، من صلب المديح الطارئ. ولم نعثر ليحيى بن ثابت هذا على تعريف.

(\*) هو ابن خالد بن يزيد بن مزيد الشيباني. وقد سبقت ترجمة خالد في القصيدة الأولى. ولم يظفر محمد بن خالد، من أبي تمام بغير هذه القصيدة.

(١) هتك الست: شقه ومزقه. والعزاء: الصبر أو حسنه. والدُجْنَةُ: الظُّلْمَةُ. يقول: إن تواتر الأحزان قد أضعف قوة احتمالِه وجميل صبره، فبدأ جزعه وهله ظاهراً مشهوراً، كما يكشف الصَّبَاحُ عن سواد الليل فيبدو ما كان مستتراً في الظُّلْمَةِ، ظاهراً واضحاً للناس، بعد أن كانت العين لا تتبينه. فيدُ الأحزان تظهر الجزع المكنون، كما يدُ الصُّبحُ تظهر خبايا الظلام. وهو معنى دقيقٌ حين يُتدبَّر. على أن افتتاح قصيدة للمدح بمثل هذا المعنى — وفيه الحزن والعزاء — ليس مما يستحسن. وأجدر به أن يكون في مطلع قصيدة للثناء. ولكن أبا تمام أراد أن يبدأ قصيدته بالنسيب وما يشعر به الحب من لوعة وأسى، فلم يوفق في اختيار هذا الثوب الذي افتتح به القصيدة.

٢ أَلِفِ الْأَسَى ، وَكَأَنَّما بَيْنَ الْأَسَى قُرْبٌ وَبَيْنَ غَوَامِضِ الْأَحْشَاءِ  
 ٣ فَكَأَنَّما قَلْبِي بِمِخْلَبِ طَائِرٍ وَكَأَنَّما عِلَّتُهُ بِطِلَاءِ  
 ؛ لَا مِنْ هَوًى عَكَفَتْ عَلَيْهِ شَجْوُهُ لَصَدُودٍ مُهْضَمَةِ الْحَشَا غَيْدَاءِ  
 . إِلَّا لِأَنَّ الدَّهْرَ أَبْرَقَ صَرْفُهُ وَحَنَنْتَ عَلَيْهِ مَصَائِبُ بَرْزَاءِ

(٢) التفت من التكلم إلى الغيبة ، فعبر عن نفسه بضمير الغائب . أى ألفت الأسى ، وهو الحزن . قُرْبٌ ، بضم ففتح : جمع قُرْبَةٍ بالضم ، وهى القرابة والقُرْبَى . ومثله كربة وكرب ، وقوة وقوى . يقول : كأن بين الأسى وبين بواطن أحشائه قرابات متعددة ، فهو ملازمٌ لأحشائه ، شديد الدنو منها .

(٣) المِخْلَبُ : ظفر الطائر الجارح . عِلَّتُهُ : سقاه مرة بعد أخرى . والَطَّلَاءُ ، بالكسر : الخمر . يقول : كأن قلبه فى مِخْلَبِ طَائِرٍ فهو يشتدُّ عليه قبضاً ويؤلمه ، ويشتدُّ عليه الألم حتى يشعر بذهاب قلبه ، وانفلاته من بين جنبيه ، وكأنَّ ذهول قلبه حينئذٍ ذهولُ عقل الشارب .

(٤) الهوى : الحبُّ . عَكَفَتْ : أقامت . والشجون : الأحزان . والصدود : الإعراض . مُهْضَمَةُ الْحَشَا : دقيقة الخصر . والغيداء : الناعمة اللينة المثنية . يقول : لا من هوى لازمته الأحزانُ لإعراض هذه الحبيبة .

(٥) إِلَّا ، هنا ، بمعنى « لكن » . ومثلها فى الكتاب : ( قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَى ) وليست المودة مسئولةً أجراً . والمعنى : لكن افعلا المودة للقربى <sup>(١)</sup> . وقال : ( فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ آمَنَتْ فَنَفَعَهَا إِيمَانُهَا إِلَّا قَوْمٌ يُونُسَ ) أى : لكن قوم يونس

(١) انظر المصباح ( رسم إلا )

- ٦ ولقد هَشَشْتُ له زَمَانَ غَضَارَتِي وَدَعَوْتُهُ فَأَجَابَ وَغَرَ دُعَائِي  
٧ أَغْدُو عَلَى صَنْبٍ كَأَنَّ وُجُوهُهُمْ سُرُجٌ تَزَاهَرُ أَوْ نُجُومٌ سَمَاءُ  
٨ وَقَدِيمَةٌ قَبْلَ الزَّمَانِ حَدِيثَةٌ جَاءَتْ وَمَا نُسِبَتْ إِلَى آثَاءِ

لَمَّا آمَنُوا انْقَطَعُوا مِنْ سَائِرِ الْأُمَمِ ، الَّذِينَ لَمْ يَنْفَعَهُمْ إِيْمَانُهُمْ عِنْدَ نَزُولِ الْعَذَابِ بِهِمْ <sup>(١)</sup> . وَفِي  
اللسان <sup>(٢)</sup> : « قَالَ الْأَزْهَرِيُّ . . . . . وَتَكُونُ بِمَعْنَى لَكِنْ » .

صَرَفَ الدَّهْرُ : وَاحِدَ الصُّرُوفِ ؛ وَهِيَ الْأَرْزَاءُ وَالْمَصَائِبُ . وَالرَّزَاءُ ، بِالْكَسْرِ : جَمْعُ رُزءٍ ،  
بِالضَّمِّ ، وَهُوَ الْمَصِيبَةُ . يَقُولُ : لَكِنْ عَكَفْتُ عَلَيْهِ شَجُونَهُ لِأَنَّ الدَّهْرَ تَوَاتَرَتْ صُرُوفُهُ ، تَوَاتَرُ  
الْمَطَرِ الَّذِي تَلْمَعُ بَرُوقُهُ ، وَلِأَنَّ الْمَصَائِبَ حَنَّتْ عَلَيْهِ وَانْعَطَفَتْ .

( ٦ ) هَشَّ : ارْتَاحَ وَفَرَحَ . وَالغَضَارَةُ ، بِالْفَتْحِ : اقْتِبَالَ الشَّبَابِ ، وَالغَضِيرُ مِنَ النَّبَاتِ :  
الرُّطْبُ الطَّرِي . وَالْوَغَرُ : الصَّوْتُ وَالْجَلْبَةُ ، قَالَ الْعَجَّاجُ فِي صِفَةِ جَيْشٍ :

كَأَنَّمَا زُهَاوُهُ لِمَنْ جَهَرَ لَيْلٌ ، وَرَزٌّ وَغَرٌّ إِذَا وَغَرَ

يُرِيدُ : وَلَقَدْ كُنْتُ أَقَابِلُ دَهْرِي فِي عَنُقِي شَبَابِي بِهَشَاشَةٍ وَبِشْرٍ ، وَكُنْتُ إِذَا أَرَدْتُهُ عَلَى  
أَمْنِيَّةٍ أَوْ مَطْلَبٍ أَجَابَ وَأَطَاعَ . يَشْكُو دَهْرَهُ الْحَاضِرَ ، وَيُبْكِي دَهْرَهُ الْمَاضِيَ .

( ٧ ) سُرُجٌ : جَمْعُ سِرَاجٍ ، وَهُوَ الْمَصْبَاحُ . تَزَاهَرُ : تَزَاهَرُ . وَهِيَ مِنْ زَهَرَ الْمَصْبَاحُ :  
تَلَأَلَا نُورَهُ . يَقُولُ : كُنْتُ إِذَا غَدَوْتُ أَغْدُو عَلَى أَصْحَابِ كِرَامٍ حَسَانِ الْوُجُوهِ . وَالْجَمَالُ  
مِنْ آيَاتِ الْكِرَامِ وَالْعَتَقُ عِنْدَ الْعَرَبِ .

( ٨ ) قَدِيمَةٌ ، عَنَى بِهَا الْخَرُّ . وَقَدْ جَعَلَهَا قَبْلَ ابْتِدَاءِ الزَّمَانِ ؛ إِفْرَاطًا مِنْهُ فِي الْمُبَالَغَةِ .  
وَقَدْ قَابَلَ بَيْنَ قَدِيمَةٍ وَحَدِيثَةٍ . وَأَرَادَ بِالْحَدِيثَةِ الْمَعْنَى الْكَلَامِيَّ ، أَيْ الْحَدِيثَةَ فِي وَجُودِهَا مِمَّا  
بَلَغَ بِهَا الْقَدَمُ ؛ فَإِنَّهُ لَا قَدِيمَ عِنْدَ الْكَلَامِيِّينَ إِلَّا ذَاتَ الْخَالِقِ . وَالْآثَاءُ : جَمْعُ إِنْى وَإِنَى ،  
وَهُوَ الْوَقْتُ . أَرَادَ : لَمْ يَعْرِفِ النَّاسُ مَتَى اعْتَصَرْتُ ؛ لِبَعْدِ عَهْدِهِمْ بِاعْتَصَارِهَا .

(٢) اللسان (٢٠ : ٣١٦ س ٢ — ٣)

(١) اللسان (٢٠ : ٣١٧)

(٣)

- ٩ روحٌ بلا جسد تُعِينُ بلا قُوَى وَقُوَى خُلِقْنَ خَفِيَّةً مِنْ مَاه  
١٠ حَتَّى إِذَا فُطِمَتْ وَحَانَ وَصَالُهَا حَجَبَ الرَّقِيبِ مَصُونَهَا بَوَاه  
١١ فَإِذَا فَضَضَتْ فَضَضَتْ عَنْ مَخْتُمَةٍ تَرْنُو إِلَيْكَ بِدُرَّةٍ خَمْرَاه  
١٢ قَتَلَتْكَ وَهِيَ صَرِيمةٌ، وَبَدِيعَةٌ أَنْ قِيلَ مَيِّتْ قَاتِلُ الْأَحْيَاءِ  
١٣ فَهِيَ الْمُدَامَةُ، وَهِيَ بَعْدُ مُدَامَةٌ، لَكِنَّا زَيْنٌ لَدَى الثَّدْمَاءِ

- (٩) بلا جسد : أى ليس لها جسم ؛ ولذلك لما أنها شفافة رقيقة . بلا قُوَى :  
أى ليس لها قُوَّة فى ذاتها ، فهى ضعيفة ، ولكن أثرها فى شارِبِها يشهد أنها تختزن فى  
مائها قُوَّةً عجيبة . خَفِيَّةٌ : مخفية . وإن قرئت « خَفِيَّةٌ » بالكسر كان فى البيت زحاف .  
(١٠) فطمت : أى قطعت عناقيدها عن الكرمه ، فكانها فطمت وفارقت أمها .  
حان وصالها : أى بلغت مبلغ الوصال ، وذلك حين تعتمر من العنب ، فكانها قد  
تهيات للزواج ، فحجبها الرقيب عن العيون ، وصانها كما تُصان المذارى . يعنى أن  
عاصرها أودعها الدنان ، بعد ما تكامل عصرها .  
(١١) ترنو : تديم النظر فى سُكون . يقول : إذا فضضت ختام دن هذه الخمر ،  
بدت لك الخمر وهى ترنو إليك بعين كأنها الدُرَّةُ الحمراء .  
(١٢) صرعه : طرحه على الأرض . وإنما يُطرح الضعيف والقتيل ونحوهما . يعجبُ  
لقتلها الناس مع ضعفها . وبديعة : أى غريبة من الغرائب لم يسبق لها مثيل . أن قيل :  
أى قول الناس . فأن فيه مصدرية . أى قول الناس : ميت قاتل الأحياء ، غريبةٌ من  
الغرائب ، وبديعةٌ من البدائع .  
(١٣) هى المدامة ، أى هى الخمر . وهى بعد مدامة ، أى يديمها الشرب ويطاولون  
فى شربها . زَيْنٌ : أى مستحسنة . يُريد أن كلَّ شئ يُداوم عليه ويُعاد فإنه يُصبح

١٤ أعنى محمداً ابنَ خالدٍ أَنَّهُ مَأْوَى الطَّيْرِ وقَصْدُ كُلِّ غَنَاءٍ

١٥ ورثَ النَّدى وحوى النَّهى وبنى العُلَى وَجَلَّ الدُّجَى ورمىَ الفَضَا بهُدَاهُ

١٦ شهدتْ له عُصَبُ المِكارِمِ أَنَّهُ هو رَبُّهَا مِن بَعْدِ ذِي الآلَاءِ

قد ملَّه الناسَ وسُئِمُوهُ ، ولكنَّ الخمرَ مع إدامتها ومعاودة شربها ، لا تَضْجُرُ منها نفوسُ  
النَّدَماءِ ولا تَسَامُ .

(١٤) أعنى أى أقصد بالنَّدَماءِ ، أو أقصد بالصَّحبِ (مرَّ ذِكرهم فى البيت السَّابِقِ) .  
القصد : المقصود ، فهو مصدر وصف به . والغَناءُ ، بالفتح : الكفاية . فمن أراد أن  
يكتفى قصده . أو الغناء ، بالفتح والكسر : الغنى ، بالكسر .

(١٥) النَّدى : السَّخاءُ والكرم . والنَّهى : جمع نهيَّة ، بالضم ، وهى العقل .  
والْعُلَى ، بضم قفتح : جمع عُلىا ، وهى القعدة العالِية . والدُّجَى : جمع دجِية ، بالضم :  
وهى الظلمة . والفَضَا : الفضاء ، قصره للشعر ، وهو ما اتَّسع من الأرض . والهُدَاهُ :  
الهُدى ، مدَّة للشعر . يقول : هو كريمٌ مِن كريمٍ ، قد جمع الحزَمَ والعقلَ وسادَ المِكارِمَ ،  
وكشفَ شَبَهاتِ الرِّأْيِ ، وظلماتِ الأمور ، وتشرَّ هُدَاهُ بين الناسِ فاستضاءوا به .

(١٦) العُصَبُ ، بضم قفتح : جمع عُصبة ، وهى الجماعة . رَبُّهَا : سيدها . ولا يطلق  
الرَّبُّ غير مضاف إلَّا على الله عزَّ وجلَّ ، وإذا أطلق على غيره أضيف كما هنا . وفى حديث  
أشراط الساعة : « وَأَنَّ تَلِدَ الْأُمَّةُ رَبَّهَا — أَوْ رَبَّتْهَا — » أى سيدها أو سيِّدتها . وقد  
أطلق الرَّبُّ غير مضاف على غير الله ، لكن فى الشعر . ومنه قول الحارث بن حِزَّة اليشْكُرى :

وهو الرَّبُّ والشَّهيد على يَوْمِ الحِيارينِ والبلاءِ بلاءِ

أراد به الملك المنذر بن ماء السماء<sup>(١)</sup> . و « ذُو الآلَاءِ » أى ذو النعم وهو الله تعالى .  
والآلَاءُ : جمعٌ ، واحدهُ إلَى ، وألَو ، وألَى ، وألَى ، وإلَى .

- ١٧ صدقت وما كذبت وفيه بدائعٌ كثرَتْ بدائعُها على الشعراء  
 ١٨ أنسى الملمّة عند وقت حُلُولِها فهو الدّواءُ النَّاتِقُ الأذواءُ  
 ١٩ الفخرُ مُفْتَخِرٌ به ، وبه نَمّا وإليه ، حينَ سَمّا إلى العُلياء  
 ٢٠ رجلٌ بدا فَمَلاً المِشارِقَ نُورُهُ مُتَهَلِّلاً كالجَوْنَةِ البَيضاءُ

(١٧) أى صدقت هذه العُصْبُ في شهادتها له بالسيّادة . والبدائع : جمع بديعة ، وهى الأمر المبتدع على غير مثال سبقه . كثرَتْ على الشعراء : أى مهما أفرغ الشعراء جهدهم فى سردها وعدّها فلن يصلوا إلى استقصائها وجمعها ؛ لكثرة عددها ، ووفرة ضروريها .

(١٨) الملمّة : الشديدة والمصيبة . وحُلُولُها : نزولها . وكلُّ شديدة فهى فى أوّلها أليمُ الوقع ، صعبةُ الاحتمالِ ، ثم تهون شيئاً فشيئاً . يقول : هو مع ذلك ينسى صاحبها أَلَمُهُ بجوده العميم ، وكرمه الفائض . الأذواء : جمع داء . النّاتق : الرافع ، المقتلع . وفى التنزيل : ﴿ وَإِذْ نَتَقْنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ ﴾ جاء فى الخبر أنه اقتلع من مكانه <sup>(١)</sup> .

(١٩) جعله لعلوه كأنما يفتخر به الفخر . وبه نَمّا : أى الفخر ارتفع به . وإليه : أى ارتفع الفخر إليه ، كأنما هو أعلى منزلاً من الفخر ، سما : أى الممدوح .

(٢٠) متَهَلِّلاً : حال من الضمير فى بدا . أو من « نوره » تَهَلَّل : تَلَألاً . الجَوْنَةُ : الشمس : سميت بذلك لاسودادها إذا غابت ، وقد يكون لبياضها وصفاءها . والجون من الأضداد ، يقال للأسود والأبيض . ومن شواهد البياض قوله :

فبتنا نُعِيدُ المِشرقيّةَ فيهم ونبدئُ ، حتّى أصبحَ الجونُ أسوداً  
 وقول الفرزدق :

وجون عليه الحصُّ ، فيه مريضةٌ تَطَلَّعُ منها النَّفسُ ، والموتُ حاضِرُهُ  
 يعنى قصرأ أبيض <sup>(٢)</sup> . فقد استعمل أبو تمام التورية فى « الجونة » كما ترى .

(١) اللسان ( ١٢ : ٢٨٨ ) (٢) اللسان ( جون ) والأضداد ٩٥ — ٩٧

- ٢١ وتَبَسَّمَ العَقْلُ ابْتِسَامَ أَقَاحِهِ مُتَزَاهِرًا عَنِ بَاكِيرِ الْأَنْدَاءِ  
 ٢٢ وَسَرَى لَهُ نَجْمٌ يُوَافِقُ نَجْمَهُ فَمَحَا الظَّلَامَ بِطَلْعَةِ زَهْرَاءِ  
 ٢٣ فِيهِ الْمَلَاذُ مِنَ الزَّمَانِ وَجَوْرِهِ وَدِفَاعُ مَا يُخْشَى مِنَ الدَّهْيَاءِ  
 ٢٤ وَإِذَا التَّبَاسُ الرِّأْيَ أَلْبَسَ حَيْرَةً أَوْفَى عَلَيْهِ بِأَرْشَادِ الْآرَاءِ

(٢١) الأَقَاحِيّ : نبت ، له زهر أبيض وكأنه ثغر جارية حَدَثَة السنّ ، تشبه به ثغور الحِسان ، وهو البَابُوح ، ومفرده أَقْحَوَان ، على أفعْلان بضم الهمزة والحاء . ومادته (ق و ح) . وكان الوجه أن يقول « أَقَاحِيه » أو « أَقَاحِيّه » ؛ إذ أن الأَقْحَوَان يجمع على أَقَاحِيّ وأَقَاحٍ . فقد ركب الضرورة . وقد عني بالأَقَاحِي ثغر الممدوح . وتزاهر : أشرق وبدا زهره . والأَنْدَاء : جمع ندى ، والباكر منها : ما سقط أوّل النهار وآخر الليل . جعل عقله في جماله وإشراقه ، شبيهاً بثغره .

(٢٢) عني بالنجم الأول ، نجم المشيب ، وهو الشعرات البيض يظهرن في سواد الرأس وبالنجم الثّاني الحظّ والجُدد . والطلّعة الزهراء : المشرقة . ولعله عني بالظلام ظلام الشّباب وما يكون فيه من نَزَق وخفّة .

(٢٣) الملاذ : الملجأ والمعتصم . والجور : الظلم . والدّهْيَاء : المصيبة العظيمة . يقول : إنّ ذلك الممدوح ملجأ لمن أخنى عليه رَيْبُ الزَّمَانِ ، أو لحقته أرزاؤه وكوارثه .

(٢٤) التّباس الرأى : اشتباهه حتى ما تعرف موضع الصّواب منه . أَلْبَسَ حَيْرَةً : أى ألبس الناس حيرةً وغشام بها . أوفى عليه : أشرف ؛ فكأنه في تمكّنه منه بموضع المشرف من مكانٍ عال ، فهو يملك ما تحته ، ويرى ما لا يراه غيره .

٢٥ وإذا الكريهة شَبَّ نارُ وَطِيسِها ثمَّ اصْطَلَى الأَقْصى من الإِذْناه  
 ٢٦ أَرَعْبَتْ صَعْبَ قِيادِها بِمَهْنَدٍ وَتَرَكْتِها كالرَّغْلة العَمِياءِ  
 ٢٧ هاتيك يا مُسْتَفْهِمِي أَشْكالِها ووراثَةُ الأَجْدادِ والآباءِ  
 ٢٨ ولقد رجوتُ، فهل لَدَيْكَ، بِحاجةٍ وعلمتُ أَنَّكَ لا تُخَيِّبُ رَجائِي  
 ٢٩ إِنِّي امْتَدَحْتُكَ لا لِفائِدَةٍ ولا هَمِي جَزاءَ مَدائِحِي بِجَزاءِ

(٢٥) الكريهة : الحرب . وشَبَّت النارُ : اشتعلت وتوقدت . والوطيس : المعركة ؛ لأنَّ الخيل تَطْسُها بجوافرها . والوطيس : الضَّرَب . والأقصى : الأبعد . اصطلى : تعرَّض لها حتَّى أصابه حرُّها . والمراد شدة الحرب وأهوالها . والإذناء : التَّقريب .  
 (٢٦) المَهْنَد : السيف المطبوع من حديد الهند . والرَّغْلة ، بالفتح : النعامة . وبها يُضْرَب المثل في الحيرة والتردد ، فإذا كانت عمياء سكن ما بها من هَوَج وخَفٍّ اضطرابها . يقول : هو يُخَمِّد سورة الحرب ويطفئ جذوتها ، بشديد بأسه ، وعظيم سطوته .  
 (٢٧) أَشْكاله : أى مَذاهبه وطرقه . والشكل : المذهب والطريقة . يقول : هذه مَذاهبه ورث مثلها عن آباءه وأجداده .

(٢٨) رجوت بِحاجته : أى رجوتها ؛ فزاد الباء . قال الرَّاجِزُ<sup>(١)</sup> :  
 نحن بنو جمدة أصحاب الفَلَجِ نضرب بالسيف ونرجو بالفرج  
 أى نرجو الفرج . وقال الفراء<sup>(٢)</sup> : « سمعت رجلاً من العرب يقول : أرجو بذلك . فسألته ، فقال : أرجو ذاك » . فهل لديك : أى فهل لديك قضاؤها .  
 (٢٩) يقول : لم أمدحك لأحصل على مال ، وليس من همتي أن أجزي على مدائحي بجزاء ، فأنا أرفع من ذاك .

(١) اللسان ( ٢٠ : ٣٢٩ ) وأدب الكاتب ٣٩٨ (٢) اللسان ( ٢٠ : ٣٢٨ )

٣٠. لَكِنْ أَرُومُ بِهِ احْتِيَاظَكَ إِنَّهُ فِيمَا لَدَيْكَ لَبَغَيْتِي وَغَنَائِي

---

(٣٠) أروم : أقصد . احتياطك : أى أن تحتاط بى . يقال : احتاط به : إذا أحقق .  
والمراد : الصَّوْنُ والرَّعَايَة . فيما لديك : أى بين ما عندك . والبغية : المطلب . والغناء ،  
بالفتح والمد : أراد الكفاية . أى إنما أقصد بشعرى أن أظفر برعايتك ، فإن هذه الرِّعَايَة  
غاية ما أطلب وأتمنى .

## باب الرثاء

١

قال يرثي خالد بن يزيد بن مزيد الشيباني\*

- ١ نَعَاهُ إِلَى كُلِّ حَيٍّ نَعَاهُ      فَتَى الْعَرَبِ اخْتَطَّ رُبْعَ الْفَنَاءِ  
٢ أَصَبْنَا جَمِيعًا بِسَهْمِ النَّضَالِ      فَهَلَّا أَصَبْنَا بِسَهْمِ الْغِلَاءِ

(\*) تقدمت ترجمته في القصيدة الأولى من المديح . وكان خالد بن يزيد بن مزيد  
والى أرمينية زمان الوراق . ومات سنة ٢٣٠<sup>(١)</sup> . وفي هبة الأيام ٣٠٧ : « ولما انتقض أمر  
أرمينية في أيام الوراق جهز إليها خالدًا في جيش ، فاعتل في الطريق ومات في سنة ثلاثين  
ومائتين » . وهذا الانتقاض هو ما يشير إليه البيت ٥٤ من القصيدة .

(١) نعاء : اسم فعل أمر ، أى انع . ونعى الميت ينعاء : أظهر خبر وفاته . حى : أى  
ذو حياة . أو الحى : واحد أحياء العرب ، وهو البطن من بطون قبائلهم . وفى : معمول  
نعاء . اختط : أى نزل وأقام . وأصل الاختطاط أن يُعَلَّم على الأرض علامة بالخط ؛ ليُعلم  
أنه قد احتازها لبيئتها دارًا . والرَّبع ، أصله المنزل في وقت الربيع ، ثم صار عامًا .

(٢) سهم النضال ، عنى به سهم الدِّفاع والحرب . ناضل يناضل : دافع . وسهم  
الغلاء ، بكسر الغين : السهم الذى يقدر به مدى الأميال والفراسخ والأرض التى يُسْتَبَق  
إليها ؛ فالغلة قدر رمية بسهم ، والفرسخ التام خمس وعشرون غلوة . كذلك كان يعتبر  
العرب . وليس لسهم الغلاء نصل ، إنما هو عود<sup>(٢)</sup> . يقول : قد أصبنا في وفاته بسهم صائب  
قاتل ، فهلَّا أصبنا بسهم آخر لا يقصد به القتل ولا يراد ؟ !

(١) أخبار أبي تمام للصوى ١٥٨ - ١٦٦ (٢) شرح الأنباري للمفضليات ص ١٨١ س ٦

٣ أَلَا أَيُّهَا الْمَوْتُ فَجَعَمْنَا بِمَاءِ الْحَيَاةِ وَمَاءِ الْحَيَاءِ  
 ، فَمَاذَا حَبَّوْتَ بِهِ حَاضِرًا وَمَاذَا خَبَّاتَ لِأَهْلِ الْخَبَاءِ  
 ٥ نَعَاءُ نَعَاءٍ شَقِيقُ النَّدَى إِلَيْهِ نَعِيًّا قَلِيلَ الْجَدَاءِ  
 ٦ وَكَانَا جَمِيعًا شَرِيكِي عِنَانٍ رَضِيعِي لِبَانٍ خَلِيلِي صَفَاءِ

(٣) فجعة بالتشديد ، كفجعه ، بالتخفيف : أوجعه بشيء يكره عليه فيعده إياه .  
 والحياء : الحشمة . أراد بالماء الأول ما هو قوام الحياة ، والثاني الحُسن والزُّونق .  
 (٤) حبوت : أعطيت . والحاضر : من يسكن الحواضر ، يقابله البادى : من يسكن  
 البادية ، وهم من عبّر عنهم بأهل الخباء . والخباء ، بالكسر : البيت من وبر أو صوف  
 أو شعر .

يقول : قد أزعجتَ بفقده الناس قاطبةً ، فلم تترك حاضراً ولا بادياً .  
 (٥) نعاء نعاء : انعه انعه . جعله شقيقاً للندى لملازمته إياه . إليه : أى إلى الندى ،  
 أى انعه إليه نعيًّا . والنعي ، كغنى : مصدر كالنقى . والجداء ، بالفتح والمد : الغناء  
 والنفع . قال ابن برى : شاهده قول مالك بن العجلان :

لَقَلَّ جَدَاءٌ عَلَى مَالِكٍ إِذَا الْحَرْبُ شَبَّتْ بِأَجْدَاهَا

(٦) شركة العنان ، بكسر العين : أن يخرج كل واحدٍ من الشريكين دراهم أو  
 دنانير مثلاً ما يخرج صاحبه ، ويخلطها ، ويأذن كل واحدٍ منهما لصاحبه أن يتجر فيه ؛  
 فإن ربحا فى المالين فينبهما ، وإن وُضِعَا فعلى رأس مال كل واحدٍ منهما . وُسِّيت شركة  
 عِنَانٍ لمعارضة كل واحدٍ منها صاحبه بمال مثل ماله ، وعمل مثل عمله ، بيعاً وشراءً . يقال  
 عَانَهُ عِنَانًا وَمُعَانَةً . وأما شركة المفاوضة فأن يشتركا فى كل شيء فى أيديهما ، وفيما يستفيدانه  
 من بعد . قال النابغة الجعدي :

- ٧ على خالد بن يزيد بن مزيد أمر دمعاً نجيعاً بماء  
 ٨ ولا ترين البكا سبةً والصق جوى بلهيب رواء  
 ٩ فقد كبر الرزء قدر الدموع وقد عظم الخطب شأن البكاء  
 ١٠ فباطنه ملجأً للأسى وظاهره ميسمٌ للوفاء

وشاركنا قریشاً في نقاها وفي أحسابها شرك العنان  
 رضيعي لبان : أى شرباً من ثدى واحد ، ورضعاً رضاعاً واحداً . واللبان بالكسر :  
 الرضاع ، يقال هو أخوه بلبان أمه ، ولا يقال بلبن أمه . يقول : كان شريكاً للندى وأخاً  
 وخليلاً .

(٧) أمرى الدمع : أجراه وأساله . وفي الحديث : «أمر الدم بما شئت» (١) .  
 والنجيع : الدم المصبوب ، وبه فسر قول طرفة :

عالين رقماً فاحراً لونه من عبقرى كنجيع الذبيح  
 دمعاً نجيعاً بماء ، أى ممزوجاً . وصف أبو تمام الدمع بما يوصف به الدم . وأصله أن  
 كثرة البكاء تمره العين وتدميها ، فيختلط الدمع بالدم ، فما يكادان يستبينان .  
 (٨) السبة : ما يسب به المرء ويعير . والجوى : الحزن . والرواء ، بالفتح والمد ، أصله  
 الماء الكثير . أراد بلهيب عظيم .

(٩) الرزء : المصيبة ، ومثلها الخطب . يقول : على مثل هذا الفقيد فليبك الباكي .  
 وإن يكن البكاء على غيره عاراً ومسبةً ، لا تليق بالرجال ، فإن فداحة الخطب فيه جعلت  
 للبكاء شأنًا .

(١٠) أى أن البكاء في حقيقته ملجأً للحزن ، يلجأ إليه الحزين ، وظاهره علامة  
 على الوفاء .

(١) أى أسله وأجره بما شئت ، يريد الذبح .

- ١١ مَضَى الْمَلِكُ الْوَائِلِيَّ الَّذِي حَلَبْنَا بِهِ الْعَيْشَ وَسَمِعَ الْإِنَاءَ  
 ١٢ فَأَوْدَى النَّدَى نَاضِرَ الْعُودِ وَالْفُتُوَّةَ مَمْمُوسَةً فِي الْفَتَاءِ  
 ١٣ وَأَضَحَّتْ عَلَيْهِ الْعُلَا خُشْعًا وَبَيَّتْ السَّمَاحَةَ مُلْقَى الْكِفَاءِ  
 ١٤ وَقَدْ كَانَ مِمَّا يَضِيءُ السَّرِيرُ ، وَالْبَهْوُ يَمْلُؤُهُ بِالْبَهَاءِ  
 ١٥ سَلِ الْمَلِكَ عَنْ خَالِدٍ وَالْمَلُو كَ بَقَمْعِ الْعِدَى وَبَنْفَى الْعِدَاءِ

(١١) الوائلي : نسبة إلى وائل ؛ إذ أن شيبان هم بنو ثعلبة بن عكابة بن صعب بن علي ابن بكر بن وائل . والعيش : المعيشة . وحلب العيش : أراد حصل عليه . وحلب وسع الإناء ، بفتح الواو وضما : أى طاقته وملاؤه . أراد عشنا فى كنفه عيشاً رغداً واسعاً .  
 (١٢) أودى : هلك . أى أودى الجود بهلاك هذا المدوح . والفتوة : الكرم . ويؤم من يظنها القوة والشدة . والفتاء : الشباب .

(١٣) العُلا : جمع العُليا ، وهى الصفة أو القلة العالية : خُشْعًا : خاشعة ذليلة لموت سيدها وربها . والسماحة : الكرم . والكفاء ، بالكسر : سترة فى البيت من أعلاه إلى أسفله فى مؤخره ، أو كساء يلقى على الخباء كالإزار حتى يبلغ الأرض . يقول : تهدم بعده بيت الجود .

(١٤) السرير : الذى يجلس عليه ، عنى به سرير الإمارة . والبهو : واحد الأبهاء ، وهو البيت المقدم أمام البيوت . والبهاء : الحسن . أى كان سريرُهُ مصدر ضوء ، أو كان هو يضيء سريرَهُ بسنائه وبهائه .

(١٥) الباء فى « بقمع » بمعنى « عن » قال الله : ﴿ فَاسْأَلْ بِهِ خَبِيرًا ﴾ أى عنه . القمع : القهر . والعدا : الأعداء . والعداء ، بالمد : العداوة . أى كان يقهر أعداءه ويستل سخائمهم باذلالهم واستعبادهم . أو هو يتألف الناس حوله بجوده وإحسانه .

- ١٦ أَلَمْ يَكُ أَقْتَلَهُمْ لِلْأَسْوَدِ صَبْرًا ، وَأَوْهَبَهُمْ لِلظُّبَاءِ  
 ١٧ أَلَمْ يَجْلِبِ الْخَلِيلَ مِنْ بَابِلٍ شَوَازِبَ مِثْلَ قِدَاحِ السَّرَّاءِ  
 ١٨ فَمَدَّ عَلَى الثَّغْرِ إِعْصَارَهَا بِرَأْيِ حُسَامٍ وَنَفْسٍ قَضَاءِ  
 ١٩ فَلَمَّا تَرَأَتْ عَفَارِيثَهُ سَنَا كَوَكِبٍ جَاهِلِيٍّ السَّنَاءِ

(١٦) عني بالأسود هنا الشُّجْعَان . قتله صبراً : حبسه للموت وقتله . ومنه قيل للرجل يقدم فيضرب عنقه : قُتِلَ صَبْرًا ، أى أُمْسِكَ عَلَى الْمَوْتِ . الظباء ، بالكسر : جمع ظبي ، أراد بها الحسان الجليات من القيان والجوارى ، اللاتي يهبهن لمن أراد أن يثيبه أو يكافئه .

(١٧) بابل . اسم ناحية ، منها الكوفة والحلة . والشواذب : الضوامر . شازب : ضامر . والقداح : جمع قدح ، بالكسر ، وهو السهم . والسراء ، بالفتح والمد : شجر تتخذ منه القسي والسهام . جعل الخليل كالسهم فى استوائها وضمورها . وفى الحديث : « أنه كان يسوئى بين الصفوف حتى يدعها مثل القدح » .

(١٨) الثغر : أحد ثغور الشام ، وهى بلاده القريبة من بلاد الروم ، فمنها المصيصة وطرسوس وأذنة . والإعصار ، بالكسر : الريح الشديدة تثير السحاب أو الغبار الشديد . جعل الخليل فى سرعتها ، أو فى تدميرها ما تلقاه ، كالإعصار . والحسام : السيف القاطع . أراد برأيه القاطع . نفس قضاء : أى نفسه كالتقضاء فى حكمها . وفى الأصل : « قضاء » بالقاء . (١٩) تراءت . رأت ، وفى اللسان<sup>(١)</sup> : « تراءينا فلاناً : أى تلاقينا فرأيتته ورآنى » .

وقال أبو ذؤيب الهذلى :

أبى الله إلا أن يُقيدَكَ بعدما تراءيتمنى من قريب ومودق  
 أى رأيتمنى .

٢٠ وقد سَدَّ مَنْدُوحَةَ الْقَاصِعَاءِ مِنْهُمْ وَأَمْسَكَ النَّافِقَاءَ

٢١ طَوَى أَمْرَهُمْ عَنُوءَ فِي يَدَيْهِ طَى السَّجِلَ وَطَى الرِّدَاءَ

٢٢ أَقْرَأُوا لَعَمْرِي بِحُكْمِ السُّيُوفِ وَكَانَتْ أَحَقُّ بِفَضْلِ الْقَضَاءِ

٢٣ وما بالولاية إقرارهم ولكن أقرؤا له بالولاء

عفاريت: أى عفاريت الثَّغْرِ فى البيت قبله . وأراد بهم أعداء خالد . جعلهم عفاريت تمهيداً لما يريد أن يشبه به خالداً من أنه كاللكوكب . عفاريت : فاعل . وسنا : مفعول . السنا ، بالقصر : الضوء . والسناء ، بالمد : رفعة المنزلة . وأراد بالجاهلى أنه عريق فى رفعة ؛ إذ كان أبائهم فى الجاهلية أصحابَ تَجْدٍ وحَسَب . جعل خالداً فى هجمته على أعدائه من أهل الثغر ، كاللكوكب الذى ينقض على الشيطان ، فيمحقه ويدحره .

(٢٠) المندوحة : السَّعة والفُسْحَة . والقاصعاء إحدى جِعرَة اليربوع ، والنفاقاء كذلك ؛ فإن اليربوع يصنع لنفسه أجحاراً سبعة ، وهى القاصعاء ، والنفاقاء ، والدائماء ، والراهاطاء والعاققاء ، والحائباء ، واللَّغِيْزَى . فاذا طُلب من أحدها خرج من الآخر . أراد أبو تمام أن خالداً ضيق على أعدائه الخنقاء ، وقَعَدَ لهم كلَّ مَرَصَد .

(٢١) طوى ، جواب « لما » فى البيت الأسبق . طوى أمرهم فى يديه : غلبهم على أمرهم وتمكن منهم . والسَّجِلُ : الصحيفة يكتب فيها ، يطويها صاحبها بعد الكتابة طياً محكماً . وكذلك الرِّدَاءُ يُطَوَّى فيستين فيه الطى .

(٢٢) كانت : أى السيوف . والفصل : الحُكْمُ الفاصل . وكان هنا للدوام ، مثل : ﴿ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴾ . أى أَنَّ السيوف جديرةٌ أبداً أن تكون ذاتَ الحُكْمِ الفاصل ، والقضاء الحاتِم .

(٢٣) يقول : لم يُقَرِّوا له إذعاناً لسلطان الولاية والحكم ، ولكن أذعنوا له وللاء

٢٤ أَصَبْنَا بِكَثْرِ الْغِنَى ، وَالْإِمَا مُمْ أَمْسَى مُصَابًا بِكَثْرِ الْغِنَاءِ  
 ٢٥ وَمَا إِنْ أُصِيبَ بِرَاعِي الرِّعَاةِ ، لَا بَلْ أُصِيبَ بِرَاعِي رِعَاهِ  
 ٢٦ يَقُولُ النَّطَاسِيُّ ، إِذْ غُيِّتْ عَنْ الدَّاءِ حِيلَتُهُ وَالذَّوَاءُ :  
 ٢٧ نَبَوْهُ الْمَقِيلُ بِهِ وَالْمَبِيتِ أَقْعَصَهُ وَاخْتَلَفُ الْهَوَاءِ  
 ٢٨ وَقَدْ كَانَ - لَوْرُدِّ غَرْبِ الْحَمَا م - شَدِيدَ تَوَقُّ طَوِيلِ احْتِمَاءِ

ومحبة . أى أنه بعد قهرهم تمكن أن يسوسهم على المحبة والود ، وأن ينتزع أضفانهم .  
 وكذلك يفعل دُهاة الفاتحين ليستقر لهم ملكهم ، ولا ينتقض عليهم أحد .

(٢٤) أى حُرِمْنَا بِمَوْتِهِ مِنَ الْعَطَاءِ ، كَمَا حُرِمَ الْخَلِيفَةُ مَنْ كَانَ يَكْفِيهِ أَمُورُهُ . وَالْغِنَاءُ ،  
 بِالْفَتْحِ وَالْمَدِّ : الْكَفَايَةُ .

(٢٥) الرِّعَاءُ ، بِالْكَسْرِ : جَمْعُ رَاعٍ ، أَرَادَ بِهِ الْقَائِدَ . يَقُولُ : قَدْ أُصِيبَ الْخَلِيفَةُ بِفَقْدِ  
 قَائِدِ قَوَادِهِ ، لَا قَائِدَ رَعِيَّتِهِ .

(٢٦) النَّطَاسِيُّ ، بِالْكَسْرِ : الطَّيِّبُ الْحَازِقُ . أَيْ خَفِيَ عَلَى الطَّيِّبِ مَعْرِفَةُ  
 الدَّاءِ وَالذَّوَاءِ .

(٢٧) نَبَوْهُ : مِنْ نَبَاهِ مَنْزِلُهُ : لَمْ يَوَاقِفْهُ . وَالْمَقِيلُ : مَوْضِعُ الْقِيْلُولَةِ ، وَهِيَ النَّوْمُ نِصْفَ  
 النَّهَارِ . أَقْعَصَهُ : قَتَلَهُ مَكَانَهُ . أَيْ قَالَ الطَّيِّبُ : إِنَّ أَمَهُمَا كَهَ فِي السَّفَرِ ، وَاخْتِلَافَ الْمَوَاضِعِ  
 الَّتِي كَانَ يَحِلُّ بِهَا - قَدْ أَوْدَى بِحَيَاتِهِ .

(٢٨) الْقَوْلُ هُنَا لِأَبِي تَمَامٍ ، لَا لِلطَّيِّبِ . أَيْ كَانَ شَدِيدَ التَّحَفُّظِ مَدِيمًا لِلِاحْتِمَاءِ ، حَرِيصًا  
 فِي رِعَايَةِ نَفْسِهِ . وَالْغَرْبُ : الْحَدُّ ، حَدُّ السَّلَاحِ . وَالْحَمَامُ ، بِالْكَسْرِ : الْمَوْتُ . أَيْ أَنَّ حَكْمَ  
 الْمَوْتِ لَا مَرَدَّ لَهُ .

- ٢٩ مُعَرَّسُهُ فِي ظِلَالِ السُّيُوفِ وَمَشْرَبُهُ مِنْ نَجِيعِ الدِّمَاءِ  
 ٣٠ ذُرَى الْمَنْبَرِ الصَّعْبِ مِنْ فَرْشِهِ وَنَارُ الْوَغَى نَارُهُ لِلصَّلَاةِ  
 ٣١ وَمَا مِنْ لَبُوسٍ سِوَى السَّابِغَاتِ تَرَفَّرَقُ مِثْلَ مُتَوْنِ الْإِضَاءِ  
 ٣٢ فَهَلْ كَانَ — مَذْكَانَ فِيمَا مَضَى — حَمِيداً لَهُ غَيْرُ هَذَا الْغِذَاءِ  
 ٣٣ أَذْهَلُ بْنُ شَيْبَانَ ذُهِلَ الْفَخَارِ وَذُهِلَ الْفَعَالِ وَذُهِلَ الْعَلَاءُ  
 ٣٤ مَضَى خَالِدُ بْنُ يَزِيدَ بْنِ مَرْيَدٍ قَرُّ اللَّيْلِ شَمْسُ الضَّحَاءِ

(٢٩) المعرَّس : موضع التعريس ، وهو النزول من آخر الليل للاستراحة . والدم النجيع : القاني . جعله لولعه بالحرب كأنما يشرب دماء أعدائه .

(٣٠) الذُّرَى : الأعلى . المنبر الصعب : أراد مواضع الخطابة في المواقف الجليلة ، حين يعزُّ القول ، ويستعصى البيان . والفَرْش : ما فُرش من متاع البيت . والوغي : الحرب . والصَّلَاء ، بالكسر : الوقود للاستدفاء أو القرى . يقول : قد استعاض عن نار الصَّلَاء بنار الوغى .

(٣١) اللُّبُوس ، بالفتح : ما يُلبَس . والسابغات : الدروع السابغة ، وهي التامة الطويلة . تَرَفَّرَق : تلعع ، وأصلها تَرَفَّرَق بَتَاءين ، فحذف إحداهما . والإضاءة ، بالكسر : جمع أضاءة ، بالفتح ، وهي المستنقع من سيل وغيره . والمتون : جمع متن ، وهو الظَّهر . أراد أن الدروع تتألأ ، مثل وجوه الغُدران إذا داعبتها النساء .

(٣٣) ذهل بن شيبان ؛ قبيلة خالد المرقى . والفعال ، بالفتح : الفعل الحسن ، والكرم .

(٣٤) الضَّحَاء ، بالفتح والمد : ما بعد ارتفاع الشمس إلى قريب من نصف النهار والضحا ، بالضم والقصر : من طلوع الشمس إلى أن يرتفع النهار .

٣٥ وَخَلَّى مَسَاعِيَهُ يَبْنِكُمْ فَأَيَّاءَ فِيهَا وَسَمَى الْبِطَاءَ  
 ٣٦ رَدُّوا الْمَوْتَ مُرًّا وَرُودَ الرِّجَالِ لِأَبْنَكُوا عَلَيْهِ بُكَاءَ النِّسَاءِ  
 ٣٧ غَلِيلِي عَلَى خَالِدٍ خَالِدٌ وَضَيْفٌ هُمُومِي طَوِيلُ الثَّوَاءِ  
 ٣٨ فَلَمْ يُخْزِنِي الصَّبْرُ عَنْهُ وَلَا تَقَمَّعْتُ عَارًا بَلَوَمَ الْعَزَاءِ  
 ٣٩ تَذَكَّرْتُ نَضْرَةَ ذَلِكَ الزَّمَانِ لَدَيْهِ وَعُمُرَانِ ذَلِكَ الْفَنَاءِ

(٣٥) خَلَّى : ترك . والمساعي : مآثر أهل الشرف والفضل . والبطاء : جمع بطيء .  
 أى سيروا فى أثره سيرا حثيثا لا هواة فيه ، وافعلوا مثل ما كان يفعل . وإيأى : تحذير .  
 والأصل فى التحذير أن يكون للمخاطب ، تقول : إياك والشر . لكن سمع فى قلة التحذير  
 للمتكلم . سمع : « إياى أن يحذف أحدكم الأرنب » . وتأويله : نَحْ حذف الأرنب عن  
 حضرتى <sup>(١)</sup> . وفى حديث عمر بن عبد العزيز : « إِيَّائِي وكذا » أى نَحْ عَنِّي كذا ونَحْنِي  
 عنه <sup>(٢)</sup> . كما سمع التحذير للغائب ، فيما روى الخليل عن العرب : « إِذَا بَلَغَ الرَّجُلُ السَّتِينَ  
 فَأَيَّاهُ وَإِيَّا الشَّوَابَّ » <sup>(٣)</sup>

(٣٦) رَدُّوا : من وَرَدَ الماء : أتاه ليشرب منه . أراد : أقدموا على الحرب إقداماً ،  
 كما كان يفعل ، لا يبالى الموت .

(٣٧) الْغَلِيلِ : حرارة الحزن . والثَّوَاءِ : الإقامة .

(٣٨) أَيْ لَمْ أَصْبِرْ عَنْهُ فَيَلْحَقْنِي الْحَزْنُ ، فَلَيْسَ يَحْسُنُ الصَّبْرُ عَلَى فَقْدِ مِثْلِهِ . تَقَمَّعَ  
 الْعَارَ : جعله كالقناع ، وهو ما تُقَمِّعُ بِهِ الْمَرْأَةُ رَأْسَهَا . وَالْعَزَاءُ : الصَّبْرُ .

(٣٩) الْعُمُرَانِ ، بِالضَّمِّ : أَنْ يَكُونَ عَامراً . وَالْفَنَاءُ ، بِالْكَسْرِ : مَا اتَّسَعَ أَمَامَ الدَّارِ .  
 يَتَحَدَّثُ عَنْ كَرَمِهِ وَجُودِهِ ، وَازْدِحَامِ فَنَائِهِ بِطُلَّابِ الْمَعْرُوفِ .

(١) مع الهوامع ( ١ : ١٧٠ ) . ( ٢ ) اللسان ( ٢٠ : ٣٢٦ ) .

( ٣ ) اللسان ( ٢٠ : ٣٢٥ ) وسيبويه ( ١ : ١٤١ س ٨ ) .

٤٠. وَزُوَّارُهُ لِلْعَطَايَا حُضُورٌ كَأَنَّ حُضُورَهُمْ لِلْعَطَاءِ
٤١. وَإِذَا عِلْمٌ مَجْلِسِهِ مُورِدٌ زُلَّالٌ لَتَلَكَّ الْعُقُولُ الظَّمَاءُ
٤٢. تَحُولُ السَّكِينَةُ دُونَ الْأَذَى بِهِ وَالْمَرْوَةُ دُونَ الْمِرَاءِ
٤٣. وَإِذَا هُوَ مُطْلَقٌ كَبَلِ الْمَصِيفِ وَإِذَا هُوَ مِفْتَاحُ قَيْدِ الشَّتَاءِ
٤٤. لَقَدْ كَانَ حَظِّي غَيْرَ الْخَسِيسِ مِنْ رَاحَتِهِ وَغَيْرِ اللَّفَاءِ
٤٥. وَكَنتُ أَرَاهُ بِعَيْنِ الْجَلَالِ وَكَانَ يَرَانِي بِعَيْنِ الْإِخَاءِ

(٤٠) العطايا : جمع عطية ، وهى ما يوهب من مال ونحوه . حضور ، الأولى : جمع حاضر ، والثانية : مصدر لحضر . والعطاء : العطية ، لكن غلب استعماله فى لغة الحضارة على أعطية الجند ورجال القبائل من بيت المال . جعل تراحم الناس على بابه مثل تراحم من لهم العطاء على باب بيت المال .

(٤١) علم مجلسه : أى ما يكون فى مجلسه من العلم يتداوله العلماء والأدباء . والمورد : المشرب . والزلال ، بالضم : البارد العذب الصافى . الظماء : العطاش .

(٤٢) السكينة : الوقار والوداعة والأمن . أى تحول السكينة دون أن يكون بذلك المجلس أذى ، كما تحول المروءة دون أن يكون به مرأ . والمراء ، بالكسر : الخصومة والجدل والخلاف . وإنما يكون اللجاج والخصومة فى مجالس الغوغاء .

(٤٣) أى وتذكرت إذ هو . والكبل ، بالفتح ويكسر : القيد العظيم . والمصيف : الصيف . أى هو يعالج أزمات الناس فى صيفهم وشتائهم ، بوافر جوده وسماحه .

(٤٤) الخسيس : القليل ، ومثله : اللفاء ، بفتح اللام .

(٤٥) الجلال ، بالفتح : العظمة .

- ٤٦ أَلْهَنِي عَلَى خَالِدٍ لَهْفَةً    تَكُونُ أُمَامِي وَأُخْرَى وَرَأَى  
٤٧ أَلْهَنِي إِذَا مَا رَدَى لِلرَدَى    أَلْهَنِي إِذَا مَا احْتَبَى لِلْحَبَاءِ  
٤٨ أَلْخَذُ حَوَى حَيَّةَ الْمُلْحِدِينَ    وَلَدَنُ ثَرَى حَالَ دُونَ الثَّرَاءِ  
٤٩ جَزَتْ مَلِكًا فِيهِ رِيَا الْجَنُوبِ    وَرَائِحَةُ الْمَرْبِ خَيْرَ الْجَزَاءِ

(٤٦) ألّهنى ، أراد : يألّهنى . وهى كلمة يتحسّر بها على الفاتى . أى لهفة كبيرة تحيط به  
(٤٧) ردى : أسرع . وأصله للفرس ، ردى يردى . والردى : الموت . يتحسّر  
على ما كان من إسرعه فى الحرب إلى الموت لا يهابه ، وعلى ما كان من احتبائه للعطاء  
والمّتح . والاحتباء : أن يشتمل بالثوب ، أو أن يجمع بين ظهره وساقيه بعامة ونحوها .  
وكأنها كانت جلسة الأجواد والكرماء :  
يَنْتَأ زُرَّارَةٌ مُحْتَبِرٌ بِفَنَائِهِ    وَمَجَاشِعُ وَأَبُو الْفَوَارِسِ نَهْشَلٌ<sup>(١)</sup>  
وقد يكون الاحتباء باليدى عوض الثوب<sup>(٢)</sup> .

(٤٨) اللّحد : القبر . الملّحدى : جمع ملّحد ، وهو الشاكّ فى الله ، المائل عن الحق .  
يَعَجَّبُ كيف ضم هذا القبر ذلك الرجل ، الذى هو كالحية للملّحدى ، يحاربهم حتى يعودوا  
إلى الحقّ أو يقتلوا . والحية مثلّ فى الانتقام والأذى . واللّدن : اللين . والثرى : التراب  
الندى . والثراء : الغنى . يقول كيف حال تراب هذا القبر دون الغنى الذى كان يُفِيضُهُ  
على الناس .

(٤٩) رِيَا الجنوب ، أراد الجنوب الرِيَا ، من الرىّ ، هورِيَانُ وهى رِيَا . والجنوب :  
الريح التى تقابل الشمال . قال الأصمعى : إذا جاءت الجنوبُ جاء معها خيرٌ وتلقيح ، وإذا  
جاءت الشمالُ نَشَفَتْ . وتقول العرب للآثنين إذا كانا متصافيين : « ريحُهما جنوب » ،

(١) ديوان الفرزدق ٧١٤ (٢) اللسان (١٨ : ١٧٥)

٥٠. فكم غَيَّبَ التُّرْبُ من سُودُودٍ      وَقَالَ الْبَلَى من جَمِيلِ الْبَلَاءِ  
٥١. أبا جعفرٍ لِيُعْرَكَ الزَّمانُ      عِزَاءً وَيَكْسُكَ ثَوْبَ الْبَقَاءِ  
٥٢. فَا مُزْنُكَ الْمُرتَجَى بِالْجَهَامِ      وَلَا رِيحُنَا مِنْكَ بِالْجَزِيَاءِ

وإذا تقرقا قيل : « شملت ريمهما » . والريّا ، أيضاً ، الرائحة ، وليست مرادة . ففي الكلام تورية . وكذلك « الرائحة » ليس يريد بها رائحة الشيء وعُرفه ، وإنما هي اسم فاعل من راح يروح : إذا سار وقت الرواح ، وهو العشي<sup>(١)</sup> . والمزن : السحاب ذوالماء . استسقى لقبره المطر .

(٥٠) السؤدد : السيادة ، فإن همزت ضمنت السين والدال ، وإن لم تهيمز فتحت الدال . والبلى ، بالكسر والقصر : الهلاك . والبلاء بالفتح والمد : الإنعام والإحسان . قال زهير :

جزى الله بالإحسان ما فعلا بكم      وأبلاها خير البلاء الذي يبلو

(٥١) أبا جعفر ، يخاطب الخليفة الواثق ابن المعتصم ، وأبو جعفر كنيته . ولى الخلافة سنة ٢٢٧ عقب وفاة المعتصم . وتوفي سنة ٢٣٢<sup>(٢)</sup> . وأبوه المعتصم هو الذي كان همّ بنى خالد بن يزيد بن يزيد إلى مكة<sup>(٣)</sup> . أعاره الزمان عِزَاءً : منحه الصبر على فقد هذا القائد (٥٢) المزن : السحاب ذوالماء . والجهم ، بالفتح : السحاب الذي لاماء فيه ، وألذي قد هراق ماءه . وريح الجزبياء : ريح الشمال ، وهي تقشع السحاب فلا يكون فيها خير . وعجيب من أبي تمام أن يمدح الخليفة الواثق في قصيدة جعلها لرثاء رجل ، ثم هو أيضاً يُسهب في هذا المدح حتى يكاد ينسى معه الرثاء .

(١) العشي والعشية : آخر النهار والجمع عشايا وعشيات . (٢) التنبية والإشراف ٣١٢ .  
(٣) انظر القصيدة الأولى ص ١١ .

٥٣ . ولا رجعت فيك تلك الظنونُ حَيَّارِي ولا انسَدَّ شِعْبُ الرَّجَاءِ  
٥٤ . وقد نُكِسَ الثَّغَرُ فابْعَثْ لَهُ صُدُورَ الْقَنَّا فِي ابْتِغَاءِ الشِّفَاءِ  
٥٥ . فقد مات جدُّك جدُّ الملوك ونجم أليك حديثُ الضياءِ  
٥٦ . ولم يَرْضَ قَبْضَتَهُ لِلْحُسَامِ وَلَا خَمَلَ عَاتِقِهِ لِلَّوَاءِ

---

(٥٣) حَيَّارِي : من الحيرة . يقول : هو لا يخيب ظنَّ قاصده . والشعب ، بالكسر : الطريق في الجبل .

(٥٤) الثغر : موضع الخفاة ، والمراد به بلاد الشام القريبة من بلاد الروم . نُكِسَ : أصابته النكسة وهي المرض بعد الشفاء . يريد : شق عصا الطاعة . والقنا : الرماح . يقول : أرسل إليهم من الجند من يؤدّبهم ، ويردّهم إلى الإذعان والطاعة . ويُفهم من هذا البيت أنه كان لأبي تمام دخول سياسي في أمور الدولة .

(٥٥) أراد بمجده هارون الرشيد ، وهو أبو والده المعتصم . وأبو الواثق هو المعتصم ، ولي الخلافة سنة ٢١٨ بعد وفاة أخيه المأمون ، وكانت ولادته سنة ١٧٨ وتوفي سنة ٢٢٧ .

(٥٦) لم يَرْضَ قبضته للحسام : أي لم يكتف بإمساكه للسيف . والعائق : المنكب . واللواء : الراية ؛ يحملها القائد<sup>(١)</sup> . وأبو تمام يمدح المعتصم بالأبيات الآتية . وكان المعتصم يُسمى الخليفة المثنى لأنّه كانت له ثمانية فتوح عظام ، منها أسر بابل والمازيار بن قارن صاحب جبال طبرستان ، وقهره الحمرة من الخرمية وكانوا مائتي ألف قد عظمت شوكتهم ؛ وأسرّه البوارج ، وهي مراكب الهند ، ثم إجلأوه الزطّ عن البطائح ، ثم هزيمة الأفشين لتوفيل ملك الروم ، ثم فتحه عمورية<sup>(٢)</sup> .

---

(١) كان العرب يقدون للقائد لواء .

(٢) التنييه والاشراف ٣٠٧ - ٣٠٨ .

٥٧. فَا زَالَ يَفْرَعُ تِلْكَ الْعُلَا مَعَ النُّجْمِ مُرْتَدِيًا بِالْعَمَاءِ  
 ٥٨. وَيَصْعَدُ حَتَّى لَظُنُّ الْجَهْوِ لُ أَنْ لَهُ مَنَزِلًا فِي السَّمَاءِ  
 ٥٩. وَقَدْ جَاءَنَا أَنَّ تِلْكَ الْحُرُوبَ إِذَا حُذِيتْ فَالْتَوَتْ بِالْحِذَاءِ  
 ٦٠. وَعَاوَدَهَا جَرَبٌ — لَمْ يَزَلْ يُعَاوِدُ إِشْعَافَهَا بِالْهِنَاءِ  
 ٦١. مَتَحَتْ سَجَلٌ لَهَا كَالسَّجَالِ وَدَلَوِ إِذَا أُفْرِغَتْ كَالدَّلَاءِ

(٥٧) العلا : جمع عُليا ، وهى المنزلة العالية . يفرع : يصعد ، فرع كمنع : صعد . وفى الأصل : « يفرع » بالقاف ، وليس بشيء . والعَمَاءُ ، بالفتح : السحاب المرتفع . أى لم يزل يرتفع إلى العلا ، ويطاول النجوم والشحب .

(٥٨) أى يصعد إلى العلا ، حتى خال من لا يعرف أمره ، أن منزله فى السماء لا الأرض .  
 (٥٩) جاءنا : أى عرفنا . حُذِيت : ألبست الحذاء . التوت بالحذاء : تلف حذاؤها فالتوت فى سيرها . جمل الحرب كالبعير ذى الحذاء . والحذاء : النعل للبعير والفرس . والتواء الحرب : خمود نارها وسكونها

(٦٠) الهناء ، بالكسر : القطران يهنا به البعير الأجرب ، أى يطلى به . إشعافها بالشين المعجمة : أراد طلاءها . والذى فى اللسان والقاموس : « شَعَفَ البعير بالقطران — كمنع — : طلاه » . وأبو تمام ثقة . يقول : إذا خبت نار الحرب أو أوشكت ، جَدَّ هو فى تأريثها وإشعالها ؛ فهوربُ حروب ، وصاحب وقائع .

(٦١) متحت ، يخاطب الواثق : أى نزعت الماء من البئر . لها : أى للحرب التى شبهها بالناقة . سَجَلٌ كَالسَّجَالِ : أى دَلَوْ عظيمة . كأنها فى عظمتها مجموعة من السجال . عنى أنه اقتنى أثر والده المعتصم فى الحروب ، وسقى الحرب ورواها .

٦٢ ومِثْلُ قُوَى حَبْلِ تِلْكَ الدَّرَا عِ كَانَتْ لِرَازَا لَتِلْكَ الرِّشَاءُ  
٦٣ فَلَا تُخْزِ أَيْامُهُ الصَّالِحَاتُ وَمَا قَدْ بَنَى مِنْ جَلِيلِ الْبِنَاءِ  
٦٤ وَقَدْ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّ لَنْ نُحِبَّ شَيْئًا كَحُبِّكَ حُسْنَ الثَّنَاءِ

٢

وقال يعزى محمد بن سعيد بابه\* :

(٦٢) قُوَى الحبل : طاقاته التى يفتل منها ، الواحدة قوّة . وقد أراد بالحبل هنا العرق فورى عنه ، وأراد به عرق ذراع المدوح ، وهو الواصل . والراز ، بالكسر : ما يلز به الشيء : أى يشد ويلصق . والرشاء ، بالكسر : حبل الدلو . وقد أنث « الرشاء » بالإشارة قبله . فلعلها لغة . يقول : إن هذا المدوح خير من يمتح ، وعرق ذراعه خير لراز لذلك الرشاء .

(٦٣) راح أبو تمام بين مدح الواصل وأبيه المعتصم . فهو فى هذا البيت يمدح المعتصم ويأسف على أيامه الصالحات يقول : أكرمها الله ولا أخزاها .

(٦٤) وهو هنا يمدح الواصل ، ويقول : إنه يحب حسن الثناء على أفعاله ، فهو مغرم بما يستحق الثناء عليه .

(\*) هو محمد بن سعيد كاتب الحسن بن سهل . والحسن بن سهل كان وزيراً للمأمون . وفى محمد يقول أبو تمام<sup>(١)</sup> :

محمد بن سعيد أرعنى أذنًا فما بأذنك عن أكرومة صمم  
لم تسق بعد الهوى ماءً على ظأ ماء كقافية يسقيكه فهم  
من كل بيت يكاد الميت يفهمه حسنًا ويحسده القرطاس والقلم

- ١ . مُحَمَّدَ بْنَ سَعِيدٍ أَنَّ أَسَى الْفَتَى فِيهَا رَوَاهُ الْحَرُّ يَوْمَ ظَمَائِهِ
- ٢ . أَنْتَ الَّذِي لَا تُعْذَلُ الدُّنْيَا إِذَا مَا النَّائِبَاتُ صَفَحْنَ عَنْ حَوَائِثِهِ
- ٣ . لَوْ كَانَ يَغْنَى حَازِمٌ عَنْ وَاعِظٍ كُنْتَ الْغَنَى بِحُزْمِهِ وَذَكَائِهِ
- ٤ . لَيْسَ الْفَتَى مَنْ لَمْ يُعَرِّ مَدَامَعًا مِنْ مَائِهَا وَالْوَجْدُ بَعْدُ بِمَائِهِ
- ٥ . فَإِذَا رَأَيْتَ أَسَى أَمْرِيٍّ أَوْ صَبْرَهُ يَوْمًا فَقَدْ عَايَنْتَ صُورَةَ رَأْيِهِ

( ١ ) الأسى ، بضم ففتح : جمع أسوة ، بالكسر والضم ، وهى ما يأتسى به الحزين ويتعزى . والرواء ، بالفتح : الماء المُرْوَى . والحَرُّ ، بالضم : الكريم ، وهو خلاف العبد . والظَّمَاءُ ، بالفتح : الظَّمْ ، ومثله الخطأ والخطاء . يقول : إن التعزى يذهب حَرُّ الحزن ويدفعه .

( ٢ ) تعذل : تلام . الحوَاءُ ، بالفتح : النفس . أى إذا أبعدت الدنيا نوائبها عنه فليس هنالك ما تستحق الدنيا أن تلام عليه . وإنما تلام الدنيا إذا أصابته بمكروه ، أو توجهت إليه بنائبة .

( ٣ ) يَغْنَى عنه : يستغنى . يقول : إن الحازم لا يستغنى عن واعظ يعظه ويذكره . ولو كان حازم يستغنى عن الواعظ ، لكنت أول غنى يغنيه حزمه وذكاؤه عنه .

( ٤ ) الوجد : الحزن . بمائه : أى فى شدته وقوته . يعرّى المدامع : يجعلها عارية ، أى جافة من الدموع . أى أَنَّ الْفَتَى مِنْ يَصْبِرُ وَيَتَغَلَّبُ عَلَى دُمُوعِهِ ، وَلَا سِيَّامًا فِي أَوَّلِ الصَّدْمَةِ ، وَعَنْفَوَانِ الْكَارِثَةِ .

( ٥ ) الأسى : الحزن . رائه : رأيه . وهو من الألفاظ المقلوبة . وقد كثر القلب فى هذه المادّة . ولم تذكر المعاجم الراء بمعنى الرأى ، وذكرت « الراء » مصدرا بمعنى الرؤية . أى بالصبر والجزع يتبين عقل المرء .

- ٦ إني أرى تربَ المروءة باكيًا فأكادُ أبكي مُعْظِمًا لبكائه  
٧ حقٌّ على أهلِ التيقُّظِ والحِجَا لا يقطعُونَ الأمرَ دونَ قضائه  
٨ ألا يُعزِّي جازعٌ بحميمه حتَّى يعزِّي أولًا بعزائه

(٦) التَّربُ ، بالكسر : من ولد معك ، وهي هنا بمعنى صاحب المروءة . وأعظم الشيء : عدّه عظيمًا جلالًا .

(٧) التيقُّظُ : التنبُّهُ . والحِجَا ، بالكسر : العقل والفتنة . لا يقطعون الأمر : لا يبرمونه ويمضونه . قضائه : حكمه . رسم دستوراً لأهل الحِجَا ، لا يحمل بهم أن يبرموا أمراً قبل الرجوع إليه ، وهو ما سيذكره في البيت الآتي .

(٨) الحميم : الصديق القريب . أى أن التعزية بفقد العزاء — وهو الصبر — مقدمة على التعزية بفقد الحميم . فقد الصبر أكبر كارثة يجدر أن يعزّي بها الإنسان ، وفقد الحميم أهون شأنًا منها ، وأيسر خطبًا . أى أن فقد العزاء هو الكارثة الكبرى ، التي تستحق التعزية .

## باب الهجاء

١

قال يعرّض ببعض بنى حميد ، ولم يصرح بهجائه ؛ لمدحه لهم ، ولأنه طائى \* :  
١ إذا جاريتَ فى خُلُقٍ دَنِيًّا فَأَنْتَ وَمَنْ تُجَارِيهِ سَوَاءُ  
٢ رَأَيْتُ الْحُرَّ يَجْتَنِبُ الْخَازِي وَيَحْمِيهِ عَنِ الْغَدْرِ الْوَفَاءُ

(\*) هم بنو حميد بن عبد الحميد الطوسى ، ممدوح أبى العتاهية وعلى بن جبلة . وفيه  
قال على بن جبلة (١) :

لولا حميد لم يكن حسب يعد ولا نسب  
يا واحد العرب الذى عزت بعزته العرب  
وقال (٢) :

بحميد — وأين مثل حميد — نفرت طيى على الأحياء  
ومن أبنائه أصرم بن حميد . وفيه قال أبو تمام (٣) :  
بنى حميد الله فضلكم أبى لكم أصرما فأسعدكم  
ومحمد بن حميد الذى رثاه بمرثيته السائرة :  
كذا فليجل الخطب وليفدح الأمر فليس لعين لم يقض ماؤها عذراً  
(١) الدنى : الدنىء الخسيس .  
(٢) الخازى : جمع مخزاة ، وهى ما يستحيا منه . يحميه : يمنعه .

(١) الاغانى (١٨ : ١٠٥)

(٢) الاغانى (١٨ : ١١٠)

(٣) الديوان ٣٠٩

٣ وما مِنْ شِدَّةٍ إِلَّا سَيَأْتِي لَهَا مِنْ بَعْدِ شِدَّتِهَا رَخَاءٌ  
 ٤ لَقَدْ جَرَّبْتُ هَذَا الدَّهْرَ حَتَّى أَفَادَتْنِي التَّجَارِبُ وَالْعَنَاءُ  
 ٥ إِذَا مَا رَأْسُ أَهْلِ الْبَيْتِ وَلَّى بَدَأَ لَهُمْ مِنَ النَّاسِ الْجَفَاءُ  
 ٦ يَمِيشُ الْمَرءُ ، مَا اسْتَعْيَا ، بِخَيْرٍ وَيَبْقَى الثُّمُودُ مَا بَقِيَ الْأَحْيَاءُ  
 ٧ فَلَا وَاللَّهِ مَا فِي الْعَيْشِ خَيْرٌ وَلَا الدُّنْيَا إِذَا ذَهَبَ الْحَيَاءُ  
 ٨ إِذَا لَمْ تَخْشَ عَاقِبَةَ اللَّيَالِي وَلَمْ تَسْتَحْيِ فَاصْنَعْ مَا تَشَاءُ  
 ٩ لَتَيْمُ الْفِعْلُ مِنْ قَوْمٍ كَرَامٍ لَهُ مِنْ يَتِيمِهِمْ أَبَدًا غَوَاءُ

(٣) الرخاء ، بالفتح : سعة العيش واليسر .

(٤) العناء : التعب والنصب .

(٦) أى من لزم الحياء عاش بخير ؛ فإنه يمنع صاحبه عن مزالات كثيرة ، كما أن لِحَاءَ العَصْنِ يحفظه من العطب والتلف ، فَإِنْ قَشَرَهُ عَابَتْ ذَوَى الْفَصْنِ وَعَطِبَ .

(٨) عاقبة الليالي : أى عواقب أحداثها ونوائبها :

وَاللَّيَالِي مِنَ الزَّمَانِ حَبَالَى مُثْقَلَاتٌ يَلِدْنَ كُلَّ عَجِيبَةٍ

فاصنع ما تشاء : أمر معناه الخبر ، أى من لم يستح صنع ما يشاء ؛ لفقده الوازع والكاف . أو معناه التهديد ، كقوله تعالى : ﴿ اْعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ ﴾ . وبيئت أبى تمام هذا ، استشهد صاحب اللسان فى تفسير الحديث : « إذا لم تستحي فاصنع ما شئت <sup>(١)</sup> » .

(٩) هذا البيت ساقط من طبعة محي الدين الخياط .

قال يهجو عتبة بن أبي عاصم\* :

- ١ أَعْتَيْبُ يَا ابْنَ الْفَعْلَةِ اللَّخْنَاءِ أَمِنْتَ مِنْ بَذَخِي وَمِنْ غُلَوَائِي
- ٢ فَبِحَرَمَةِ الْغُرْمُولِ فِي اسْتِكَ، إِنَّهُ قَسَمٌ لَهُ حَقٌّ عَلَى الْبُغَاءِ
- ٣ دَعَوَاكَ فِي كَلْبٍ أَعْمُ فَضِيحَةً وَأَخْسُ أَمْ دَعَوَاكَ فِي الشُّعْرَاءِ ؟
- ٤ عَجِيبًا لَصِيَادِ الْهَجَاءِ بِعِرْضِهِ وَحِرَامَتِهِ أَبَدًا عَلَى الْأَعْرَاءِ
- مَا شَعَرَهُ كَفْنَا لَشِعْرِي فَلَيْمْتُ غَيْظًا ، وَلَا الْخَلْقُ مِنْ أَكْفَائِي

(\*) هو عتبة بن أبي عاصم الحمصي الأعور . هجا بني عبد الكريم الطائي من أهل الشام . فعارضه أبو تمام الطائي ، وهجاه ومدحهم<sup>(١)</sup> .

(١) البَذَخُ ، بالتحريك : الكبر والتعالي . وَالْغُلَوَاءُ : الغلو .

(٢) الْبُغَاءُ : جمع باغ ، وهو العاهر . أَوْ الْبَغَاءُ ، بالفتح : الكثير البغاء .

(٣) كَلْبٌ ، هِيَ الْقَبِيلَةُ . يَنْفِيهِ أَبُو تَمَامٍ عَنْ قَبِيلَةِ كَلْبٍ ، وَعَنْ أَنْ يَكُونَ فِي زِمْرَةِ الشُّعْرَاءِ . وَ « أَخْسُ » بِالسَّيْنِ فِي النِّسْخِ . وَأَرَاهَا : « أَخْصُ » بِالصَّادِ .

(٤) الْأَعْرَاءُ : جمع عراء ، بالفتح وللد ، وهو الفضاء لَا يُسْتَتَرُ فِيهِ شَيْءٌ . وَالْأَيَّاتِ

مِنْ ١ — ٤ ساقطة من طبعة محي الدين الخياط ، وكذلك البيتان ٩ ، ١٠ .

(٥) الْأَكْفَاءُ : النظراء ، الواحد كف . وفي طبعة الوهبية : « مَا شَعَرَهُ كَفُوا »

وهما لثنتان . وَلَا الْخَلْقُ : أَيُّهُ هُوَ خَلْقٌ . وَالْخَلْقُ ، بالتحريك : المأبون .

- ٦ أَنَّى يَفُوتُ نَحَالِي فِي بِلْدَةِ أَرْضِي بِهَا مَبْسُوطَةٌ وَسَمَائِي  
 ٧ وَكُهُولُ كَهْلَانٍ وَحَيَّا حَمِيرٍ كَالسَّيْلِ قُدَّامِي مَعَا وَوَرَائِي  
 ٨ فَأُولَآكَ أَعْمَامِي الَّذِينَ تَعَمَّمُوا بِالْمَكْرُمَاتِ وَهَذِهِ آبَائِي  
 ٩ إِنْ كُنْتَ قَدْ صَارَتْ قُرُونُكَ غَيْضَةً فَأَنَا أَحْرَقُهَا بِنَارِ هِجَائِي  
 ١٠ أَتَصُولُ بِاسْتِكَ ثُمَّ تَأْمُلُ دَوْلَةً أَوْ تَرْجِي نَصْرًا عَلَى الْأَعْدَاءِ  
 ١١ آتِيكَ فِي مَلَأٍ هُمْ مَلَأُ الْمَلَأَ وَتَجِيءُ بِالصَّبِيَّانِ وَالغَوَّاءِ

(٦) يقول : لا يستطيع أن يفلت من هجائي ومن سطوقي ، وأنا في بلد اعتزُّ بأرضه وسمائه .

(٧) كهلان : أخو حمير ، وهو كهلان بن سبأ بن يشجب بن يعرب بن قحطان .  
 كالسيل : في تدفقهم وكثرة عددهم .

(٨) أولاك : أي حمير بن سبأ بن يشجب بن يعرب بن قحطان . تعمم : لبس العمامة  
 كاعتَمَ . تعمموا بالمكرمات : كانت شعاراً لهم . هذه : أي كهلان ؛ فإن أبا تمام طأى .  
 وطئى من كهلان ، وهم طئى بن أدد بن زيد بن يشجب بن عريب بن زيد بن (كهلان)  
 بن سبأ بن يشجب بن يعرب بن قحطان . وكان أجدر بأبي تمام أن يقول : « فأولاك آبائي  
 وهذه أعمامي » ولكن ضرورة الصناعة في « تعمموا » وضرورة القافية الهمزية ألجأته  
 إلى هذا .

(١١) اللأ : الأشراف والعلية ، والجماعة . أي أن قومي أشرافُ الأشراف . والغوغاء :  
 شيء يشبه البعوض ولا يعضُّ لضعفه ؛ وبه سمي الغوغاء من الناس ، وهم رعايهم .

وقال يهجوهُ أيضاً :

- ١ نُبِئتُ عُتْبَةَ شَاعِرِ الْغَوَاءِ      قَدْ ضَجَّ مِنْ عَوْدِي وَمِنْ إِبْدَائِي
- ٢ لَمَّا غَضِبْتُ عَلَى الْقَرِيضِ هَجَوْتُهُ      وَجَعَلْتُ حُلَّتَهُ هِجَاءَ هِجَائِي
- ٣ مَا كَانَ جَهْلَكَ تَارِكًا لَكَ غِيَّهُ      حَتَّى تَكُونَ دَجَاجَةً الرَّفَاءِ

(١) الغواء، فسرت في البيت قبله. ضَجَّ : جزع وفزع، أو صلح مستغيثاً. والعود والإبداء، عني به تكرار هجائه له

(٢) القرِيض : الشعر. والقرض : قول الشعر. هَجَوْتُهُ : أي هجوت عتبه. يقول : إنني لم ألق إلى هجائه إلا بعد أن غضبت على الشعر وامتهنته ؛ فإنه لا يعرض شعره لهجو مثل عتبه إلا رجل قد غضب على شعره وأهانته. وجعلت حُلَّتَهُ : أي كسوت عتبه شرفاً عالياً بأن يقرأ هجائي ويرويه ! وفي نسخة الوهبية : « وجعلت خلعتة » والخلعة، بالكسر : ما يخلع على الإنسان من ثوب ونحوه. هِجَاءُ ، الأولى ، بمعنى القراءة والرواية. قال أبو زيد لرجل من بني قيس : أقرأ من القرآن شيئاً ؟ فقال والله ما أهُجُ منه حرفاً ! يريد ما أقرأ منه حرفاً<sup>(١)</sup>. وفي اللسان : « ورويت قصيدة فما أهُجُ اليوم منها بيتين. أي ما أروى<sup>(٢)</sup> ».

(٣) غِيَّهُ : أي الضلال الناشئ عنه. حَتَّى تَكُونَ : حتى نصير. والدَّجَاجَةُ هنا ، كِبَّةُ الْغَزَلِ. وينشدون في الأحاجي قول أبي المقدم الخزاعي<sup>(٣)</sup> :

ومجوزاً رأيتُ باعَ دَجَاجاً      لم يُفَرِّخْ، قد رأيتُ عُضَالاً  
ثم عادَ الدَّجَاجُ من عَجَبِ الدَّهْرِ      فراريجَ صَبِيَّةٍ أَبْدَالاً

(١) اللسان (٢٠ : ٢٢٨ س ١٥ ، ١٦) . (٢) اللسان (٢٠ : ٢٢٨ س ١٦ ، ١٧) .

(٣) اللسان (٣ : ٨٩) .

- ٤ حَلَمَى عَلَى الْحَمَاءِ غَيْرُ مَكْدَرٍ      والحتفُ في سَفَهَى على السفهاء  
٥ أَضْعَفُ بَيْنَ أَمْسَى وَأَصْبَحَ أَمْرُهُ      تبعاً لأثرِ الدودة الشعراء  
٦ يَا رَبُّ سَلِّمْ ، إِنَّهَا لِمُصِيبَةٍ      نزلت ولا سيما على الشعراء  
٧ مَا الشَّمْسُ أُعْجِبُ ، حِينَ تَطْلُعُ لِلْوَرَى      غَرِيَّةً ، مِنْ شَاعِرٍ بَفَاءٍ  
٨ إِنْ كُنْتَ لَسْتَ بِمُنْتَهَى عَنْ بَذْلِهَا      فَأَنَا أَحَقُّ بِهَا مِنَ الْغُرَبَاءِ

الدجاج هنا : كُئِبُ الغزل . والفراريح : جمع فَرَّوجٍ للدَّرَاعَةِ وَالْقَبَاءِ . والأبذال : التي تُبْتَذَلُ في اللباس .

وَالرَّفَاءُ : مَنْ يَرْفُو الثِّيَابَ : أَيْ يَصْلَحُهَا . ودجاجة الرِّفَاءِ ، مثلُ في الهوان والخسّة . يقول : لست تَقْلَعُ عَنْ غَيْكِ حَتَّى تُصِيرَ إِلَى مِثْلِ هَذَا الْحَالِ مِنَ الْهُونِ وَالْقَلَةِ .

( ٤ ) الحلم ، بالكسر : الإِنَاةُ وَالْعَقْلُ ، وَيُقَابِلُهُ السَّفَهُ . والحماء : العقلاء . وفي طبعه الوهيبية « عن الحماء » . والحتف : الهلاك . يقول : هو واسع الحلم على العقلاء ، شديد السُّطُوَةِ عَلَى السُّفَهَاءِ .

( ٥ ) أَضْعَفُ بِهِ : أَيْ مَا أَشَدَّ ضَعْفَ حَالِهِ . الدُّودَةُ الشعراء : الخبيثة ، من قولهم دَاهِيَةُ شُعْرَاءَ ، يَذْهَبُونَ إِلَى خُبَيْثِهَا <sup>(١)</sup> وَقَدْ كَفَى عَنْ أُبْنَتِهِ .

( ٦ ) لَا سِيَّمَا ، بِتَخْفِيفِ الْيَاءِ ، لَفَةً فِي « لَا سِيَّمَا » . وجاء منه قول القائل <sup>(٢)</sup> :

فِي الْعُقُودِ وَالْأَيْمَانِ « لَا سِيَّمَا »      عَقْدٌ وَفَاءٌ بِهِ مِنْ أَكْثَرِ الْقُرْبِ

( ٧ ) بَفَاءٌ : كَثِيرُ الْبِفَاءِ ، بِالْكَسْرِ ، وَهُوَ الْعَهْرُ وَالْفُجُورُ . ومثله الزَّفَاءُ للكثير الزَّفَى . أَيْ لَيْسَتْ الشَّمْسُ حِينَ تَطْلُعُ مِنَ الْمَغْرَبِ ، بِأَعْجَبَ مِنْ أَنْ يَكُونَ شَاعِرٌ عَاهِرًا .

( ٨ ) بَذْلِهَا ، يَكْنَى عَنْ عَرْضِهِ . مِنَ الْغُرَبَاءِ : أَيْ لِأَنَّهُ شَاعِرٌ مِثْلَهُ .

(١) اللسان ( ٦ : ٧٩ س ٢١ ) (٢) معنى اللبيب ( رسم سى )

وقال يهجو عبدون الكاتب\* :

- ١ قل لَعْبِدُونَ أَيْنَ ذَاكَ الْحَيَاءُ إِنَّ دَاءَ الْبَغَاءِ دَاءٌ عِيَاءُ  
٢ طَالَمَا كُنْتَ قَبْلُ عِنْدِي مَنِيْعًا وَمَصُونًا كَمَا يُصَانُ الرَّدَاءُ

(\*) هو أحد كتاب الديوان . وفي الأصل : « عبد الله » وهو تحريف يشهد لتصحيحه الشعر . وجاء في الديوان ٤٩٦ أبيات أخرى لأبي تمام في هجائه :

إن « عبدون » أرضه ممطورة فهي طوع نباتها وضروره  
سهل الأمر إذ توعد بالشعر فجاءت سهولة ووُعووره  
لا تقا تل كتاب الشعراء الشؤد جهلا فإنها منصوره  
ليس يغنى شيئاً ولو كنت قارون الغنى واشتريت درب النوره  
وأما عبد الله الكاتب فلأبي تمام فيه أيضاً أهاج أخرى يقول في إحداها :

أعبد الله دَعْ لَوْأ وليتنا فقد أصبحت يا مسكين ميتا

وفي أخرى :

أنبت عبد الله أصبح يُقولُ إِنَّ الزَّمانَ بأهله متنقلُ

(١) البغاء ، بالكسر : القهر والفجور . والداء العياء . بالفتح : الذي لا دواء له ،  
يعني نطس الأطباء .

(٢) « عندي » لعله إشارة إلى أن ذلك الكاتب كان في أول أمره من غلمان أبي تمام .

ففي الديوان ص ٥٠٨ أبيات لأبي تمام في هجاء غلامه « عبدون » ، أولها :

نأت به الدارُ عن أقاربه فأتنيَ الحبلُ فوق غاريبه

٣ ثُمَّ كَشَخْنَنِي عَلَى غَيْرِ جُزْمٍ فَأَنَا وَالْمُبَارَكِيُّ سَوَاهُ  
 ، قَالَ لِي النَّاصِحُونَ وَهُوَ مَقَالٌ: دَمٌ مَنْ كَانَ خَامِلًا إِطْرَاهُ  
 . صدقوا. فِي الْمَهْجَاءِ رِفْعَةٌ أَقْوَا مِ طَغَامٍ . وَلَيْسَ عِنْدِي هَجَاءٌ

(٣) «كَشَخْنَنِي». كَشَخَهُ وَكَشَخْنَهُ: قَالَ لَهُ يَا كَشَخَانُ! وَالْكَشَخَانُ بِالْفَتْحِ وَيَكْسُرُ:  
 الدِّيُوثُ . يَرِيدُ : جَعَلْتَنِي لَكَ كَالْكَشَخَانِ . وَفِي نَسْخَةٍ : « كَشَخْتَنِي » وَهُوَ  
 تَصْحِيفٌ . وَالْكَشَخَانُ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ ، وَهُوَ فِي الْفَارْسِيَّةِ : « كَشِيخَان » . وَهُوَ الْقَوَادِ ،  
 أَوْ مَنْ يَتَغَاضَى عَنْ عَرْضِهِ<sup>(١)</sup> . وَالْجُرْمُ ، بِالضَّمِّ : الذَّنْبُ . وَالْمُبَارَكِيُّ ، هُوَ مِقْرَانُ الْمُبَارَكِيِّ ،  
 مَنْسُوبٌ إِلَى الْمُبَارَكِ ، بَفَتْحِ الرَّاءِ ، وَهِيَ قَرْيَةٌ بَيْنَ وَاسِطٍ وَفَمِ الصَّلْحِ مِنَ الْعِرَاقِ .  
 وَفِيهِ يَقُولُ أَبُو تَمَامٍ<sup>(٢)</sup> :

أَمَّا وَالَّذِي غَشَى الْمُبَارَكَ خَزِيَةً يَفْنَى عَلَى الْآيَامِ رَكْبٌ بِهَارَكْبَا  
 لَقَدْ ظَلَّ مِقْرَانٌ يَحْكُ بِعِرْضِهِ قَوَافِي شَعْرِ لَوْ تَدَبَّرَهَا جَرَبِي  
 وَيَقُولُ<sup>(٣)</sup> :

لَا سُقِيَتْ أَطْلَالُكَ الدَّائِرَةُ وَلَا انْقَضَتْ عَثْرَتُكَ الْعَاثِرَةُ  
 وَقَدْ أَصَابَ أَبُو تَمَامٍ فِي هَذَا الْبَيْتِ عَصْفُورِينَ بِمَجَرٍّ وَاحِدٍ ؛ إِذْ أَمَكْنَهُ أَنْ يَعْرِضَ أَيْضًا  
 بِالْمُبَارَكِيِّ ، وَيَأْنِفُ مِنْ أَنْ يَقْرَنَ بِهِ .

(٤) وَهُوَ مَقَالٌ : أَيُّ مَقَالٍ بَالِغٌ فِي الْجُودَةِ وَالصَّحَّةِ . الْإِطْرَاءُ : حُسْنُ الثَّنَاءِ .  
 أَيُّ أَنْ ذَمَّ الْخَامِلَ تَنْوِيهًا بِهِ وَرَفْعًا لِسَانِهِ ، وَأَوَّلَى بِهِ أَنْ يَظَلَّ فِي خَمُولِهِ وَسَقُوطِهِ .  
 (٥) الطَّغَامُ ، كَسَحَابٍ : أَوْغَادُ النَّاسِ وَرُدْذَالُهُمْ .

(٢) دِيَوَانُهُ ٤٨٧

(١) مَعْجَمُ اسْتِئْجَاسٍ ١٠٣٥

(٣) دِيَوَانُهُ ٤٩٧

## باب الغزل

١

قال يتفزل في محمد \*

(\*) لعل من أبرر ظواهر هذا الباب في شعر أبي تمام ، أن معظمه إنما هو في غزل المذكر ، وقد فشا هذا الضرب من الأدب في شعر أبي تمام ومعاصريه . ولا تكاد تجد في شعر الجاهلية والإسلام هذا اللون المستحدث ، الذي ساقه إلى العرب خلطهم بالفرس وغيرهم ، من الأمم التي كانت تنحو هذا النحو في أدبها . وأول من أشاع هذا الغزل أبو نواس وأستاذه والبة ، وأقرانهم ، ممن كانوا يمثلون الحياة الماجنة في بغداد والعراق ، حيث نفقت أسواق الرقيق والعلمان .

ومما يروى عن أبي تمام<sup>(١)</sup> أنه كان يعشق غلاماً خزرياً كان للحسن بن وهب ، وكان الحسن يتعشق غلاماً كان لأبي تمام رومياً . فرآه أبو تمام يوماً يعبث بغلامه فقال : والله لئن أعنقت إلى الروم لتركضن إلى الخزر . فقال ابن وهب : لو شئت لحكمتنا واحتكمت . فقال له أبو تمام : أنا أشبهك بدادود وأشبهني بخصمه<sup>(٢)</sup> .

أبا على لصرف الدهر والغير وللجوادث والأيام والعسير  
أذكرتني أمر داود ، وكنت فتى مصرف القلب في الأهواء والذكر  
أعندك الشمس لم يحظ الغيب بها وأنت مضطرب الأحشاء بالقمير  
إن أنت لم تترك السير الحثيث إلى جاذر الرؤم أعقنا إلى الخزر  
هذا . وقد ظفر محمد ، هذا الغلام ، من أبي تمام بمقطعات ، منها التي أولها :

(١) أخبار أبي تمام للصولي ١٩٤

(٢) إشارة إلى ما ورد في سورة ص من قوله تعالى : « وهل أتاك نبأ الخصم إذ تسوروا المحراب . إذ دخلوا على داود » .

١. نفسى فداء مُحَمَّدٍ وَوَقَاؤُهُ      وكذبتُ، ما فى العالمين فداؤُهُ  
٢. أزعمتَ أَنَّ الظبىَّ يحكى طرفه      والقَدْ غُصِنَ جالَ فيه ماؤه  
٣. لا تقرُّ أسماء الملاحه والحجبا      فيمنَ سواه ؛ فإنَّها أسماؤه

يا سَمَىَّ النبىِّ حينَ يُسمَى      والذى خُصَّ بالجمالِ وعمَّا  
والتي مَفَتَّحَها :

فديتُ محمداً من كلِّ سَوٍّ      يُحاذِرُ فى رَواحٍ أو غُدُوٍّ  
(١) الوفاء، بالكسر والفتح، والوقاية، بالكسر والفتح أيضاً : كلٌّ ما وقيتَ به شيئاً .  
كذبتُ : أى كذبتُ فى قولى ، فلست أصلحُ فداء له . وهذا ما يسميه البديعيون رجوعاً .  
وهو أن يعود الشاعر على كلامه السابق بالنقض ، كقول زهير :

قف بالديار التى لم يعفها القدم      بلى ، وغيَّرَها الأرواح والديمُ  
وقوله :

أليس قليلاً نظرةً إن نظرتُها      إليك ، وكلاً . ليس منك قليلُ  
وما ، هنا ، نافية . أى ليس فى الخلق ما هو فداؤه له .

(٢) يحكى : يشبه . طرفه : عينه . أى أن عين الظبى تشبه عين محبوبه .  
والقَدْ : القامة . جال : جرى . والماء هنا الحسن ، أى حسن محبوبه . وضمير فيه  
عائد إلى « غصن » . أى : أزعمتُ أَنَّ القُدودَ الحِسانَ أغصانُ جالَ فيها حُسْنُهُ .  
لم يكتف أبو تمام بالتشبيه المقلوب ، وهو غايةٌ ، فاستنكره بأن قال : « أزعمت » .  
(٣) الحجبا ، بالكسر : العقل والفتنة . لا تقرُّ : لا تتبَّع . قرا الشيء يقرؤه :  
تتبعه . أى لا تجهد نفسك فى تتبع نعوت الملاحه والفتنة فيمن سواه ؛ فإنها جعلت وفقاً  
عليه . وهذا رواية الأغانى<sup>(١)</sup> : وفى الأصل : « لا تغنى » وهو تحريف .

(١) الأغانى (٢١ : ٣٦) .

- ٤ عَرَى الْحَبُّ مِنَ الضَّنَى، فَمِصُّهُ طَوْلُ التَّأْوِهِ وَالسَّقَامُ رِدَاؤُهُ  
 ٥ لَوْ قِيلَ سَلْ تُعْطِ الْمَنَى أَوْ لَوْ دَرَى مَوْلَاهُ فِي الْخُلُواتِ كَيْفَ بَكَاءُهُ  
 ٦ أَحِبَّابُهُ مَا يَفْعَلُونَ بِقَلْبِهِ مَا لَيْسَ يَفْعَلُهُ بِهِ أَعْدَاؤُهُ  
 ٧ مَطَرٌ مِنَ الْعَبَرَاتِ خَدَى أَرْضَهُ حَتَّى الصَّبَاحِ وَمُقْلَتَاهُ سَمَاؤُهُ

(٤) الضنى : المرض الحماز، كلما ظنَّ أنه برى نُكِسَ . والسقام ، بالفتح : المرض .  
 أى أَنَّ الضَّنَى أَعْرَى الْحَبَّ مِنْ ثِيَابِهِ ، وأبدله بها ثياباً أُخَرَ مِنَ التَّأْوِهِ وَالسَّقَامِ .

(٥) تَمْنَى أَنْ يَقَالَ لَهُ سَلْ مَا تَحِبُّ فَإِنَّكَ تَعْطَاهُ ، وَتَمْنَى كَذَلِكَ أَنْ لَوْ عَرَفَ مَحْبُوبُهُ  
 كَيْفَ بَكَاءُهُ فِي خُلُواتِهِ ، إِذْ يَنْفَرِدُ بِنَفْسِهِ وَيَخْلُو لِلشُّجُونِ . مَوْلَاهُ : أى سَيِّدُهُ وَمَالِكُهُ .  
 وَفِي الْأَصْلِ : « أَنْ لَوْ دَرَى » .

(٦) أى لَا يَفْعَلُ أَحِبَّابُهُ بِقَلْبِهِ ، مَا لَيْسَ يَفْعَلُهُ بِهِ أَعْدَاؤُهُ ؛ فَإِنَّ الْحَبَّ يَضُنِّي قَلْبَهُ  
 وَيُصْلِيهِ بِحَرِّهِ وَلَهْيِهِ ، فَكَأَنَّ أَحِبَّابَهُ يَقْتَدُونَ بِأَعْدَائِهِ ، وَلَا يَفْعَلُونَ إِلَّا مِثْلَ مَا يَفْعَلُونَ .

(٧) الْعَبَرَاتُ : الدُمُوعُ . خَدَدَ السَّيْلُ الْأَرْضَ : شَقَّقَهَا . وَهِيَ هُنَا « خَدَى »  
 فَتَحْتَمَلُ أَنْ تَكُونَ الْيَاءُ مَقْلُوبَةً عَنِ الدَّالِ ، وَهُوَ كَثِيرٌ مَسْمُوعٌ فِي كَلَامِهِمْ ، إِذْ يَبْدُلُونَ  
 أَحَدَ حُرُوفِ الْمَضَاعِفِ مِمَّا فَوْقَ الثَّلَاثِ يَاءً ، كَالْتَقَضَى وَالتَّقَضَى وَالتَّظَنَّى ، وَأَصْلُهَا التَّقَضُّصُ  
 وَالتَّقَضُّضُ وَالتَّظَنُّنُ<sup>(١)</sup> . وَتَحْتَمَلُ أَنْ تَكُونَ مَحْرُوفَةً عَنِ « خَدَدَ » ؛ فَإِنَّ الْمَعْجَمَ لَمْ تَذْكُرْ  
 « خَدَى » فِي مَعْنَى « خَدَدَ » . وَالْمَقْلَةُ : شَحْمَةُ الْعَيْنِ . أى مَقْلَتَا الْحَبِّ يَذْرِفَانِ الدَّمْعَ ،  
 فَكَأَنَّهُمَا سَحَابٌ يَرْسِلُ الْمَاءَ .

(١) انظر شرح الرضى للشافعية (٣ : ٢١٠ — ٢١١) وسيبويه (٢ : ٤٠١) .

ومن قوله :

- ١ أَرَعَمْتَ أَنْ الظَّيِّ بِحِكِي طَرَفُهُ وَالْعَصْنَ حِينَ يَجُولُ فِيهِ مَاوُهُ
- ٢ اسْكُتْ فَأَيْنَ ضِيَاوُهُ وَبَهَاوُهُ وَذَكَاوُهُ وَوَفَاوُهُ وَحَيَاوُهُ

ويقول في الغزل أيضاً :

- ١ سَقَى اللَّهَ مَنْ أَهْوَى، عَلَى بُعْدِ نَائِهِ وَإِعْرَاضِهِ عَنِّي وَطُولِ جَفَائِهِ
- ٢ أَبِي اللَّهِ إِلَّا أَنْ كَلِفْتُ بِحُبِّهِ فَأَصْبَحْتُ فِيهِ رَاضِيًا بِقَضَائِهِ
- ٣ وَأَفْرَدْتُ عَيْنِي بِاللُّهُمُوعِ فَأَصْبَحْتُ وَقَدْ غَصَّ فِيهَا كُلُّ جَفْنٍ بِمَائِهِ

(١) سبق مثل هذا البيت في المقطعة الأولى . أى وأن العَصْنَ يحكيه حين يجول فيه ماوُهُ .

- (١) سَقَاهُ اللَّهُ : أى سقاه الله الغيث . وهو دعاء من أثر البداوة الأولى ، والمراد الرعاية والحفظ . والناء : البُعد ، أى على شدة بعده . والناء مصدر لناء الشيء : بُعِدَ . مقلوبان من نأى نأياً ، ومثله راء بمعنى رآه ، وراؤه بمعنى رأيه<sup>(١)</sup> . وإن لم تنص المعاجم على الناء والراء بمعنى النأى والرأى . والجفاء : القطيعة ، تقيض الوصل .
- (٢) كَلِفْتُ بِهِ : أولعت .. وضع الماضى موضع المضارع ، أى إلا أن أ كَلِفْتُ بِحُبِّهِ .
- (٣) أَفْرَدْتُهَا : جعلتها منفردة ، لا تبكي عينٌ غيرها . غَصَّ ، من قولهم : غَصَّ

(١) انظر ص ٥٥ س ١٨ - ١٩

؛ فَإِنْ مِتُّ مِنْ وَجْدٍ بِهِ وَصَبَابَةٍ فَكُمُ مِنْ مُحِبِّ مَاتَ قَبْلِي بِدَائِهِ

المكان بأهله : ضاق ، والمنزل غاص بالقوم : أى ممتلئ بهم . ومنه غصصت بالطعام تفصت  
فأنت غاص بالطعام وغصان . وليست من الغصة ، وهى الشرق باللقمة والماء . ففى الفعل  
تورية . والجفن : غطاء العين . والماء : الدمع .

( ٤ ) الداء : المرض . مات بدائه ، أى وهو مريض ، أو بسبب دائه . والسببية أوفى  
لقوله قبل : « من وجد » أى بسببه . ويجوز فى ميم « مت » الضم والكسر ،  
وبهما قرئ فى كتاب الله : ﴿ وَلَئِنْ قُتِلْتُمْ فِى سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ مِتُّمْ لَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرَحْمَةٌ خَيْرٌ  
مِّمَّا يَجْمَعُونَ . وَلَئِنْ مِتُّمْ أَوْ قُتِلْتُمْ لَإِلَى اللَّهِ تُحْشَرُونَ ﴾ <sup>(١)</sup> و : ﴿ أَيْدِيكُمْ أَنتُمْ إِذَا مِتُّمْ  
وَكَنتُمْ تُرَابًا وَعِظَامًا أَأَنْتُمْ تُخْرِجُونَ ﴾ <sup>(٢)</sup> وذلك لأن مضارعه يموت ويمت ويميت ،  
فالضم للأول والكسر للآخرين . وقد قرأ حفص بالضم فى الموضعين الأولين ، وبالكسر  
فى الثالث . وحفص راوية عاصم . وقرئ أيضاً : « مت » و « مت » و « متنا » بكسر الميم  
وضمها فى سائر المواضع التى وردت فيها من الكتاب ، فالكسر قراءة نافع وحفص  
وحزمة والكسائى ، والضم قراءة الباقيين <sup>(٣)</sup> .

(١) سورة آل عمران ١٥٧ - ١٥٨ فى قراءة حفص .

(٢) سورة المؤمنون ٣٥ فى قراءة حفص .

(٣) انظر شرح ابن القاسم للمطاطية ، وغيث النفع للصفافسى .

## باب الأوصاف

قال يصف الأمطار\* :

١ ألا تُرى ما أصدق الأنواء قد أفنت الجحرة واللأواء

(\*) لأبي تمام ولوع بوصف المطر ، ففي باب الوصف من ديوانه مقطعات كثيرة ،  
تناول هذا الغرض ، منها التي مطلعها :

لم أرَ غيرَ حَمَّةِ الدُّوبِ تُوَاصِلُ التَّهَجِيرَ بالتأويب  
و : الروضِ مِنْ بَيْنِ مَغْبُوقٍ وَمُصْطَبِحٍ مِنْ رَيْقِ مَكْتَفَلَاتٍ بِالنَّثْرِ دُلُحٍ  
و : حَمَادٍ مِنْ نَوْءٍ لَهُ حَمَادٍ فِي نَاحِرَاتِ الشَّهْرِ لَا الدَّادِي  
و : يَا سَهْمَ الْبَرْقِ الَّذِي اسْتَطَارَا بَاتَ عَلَى رِغَمِ الدُّحَى نَهَارَا  
و : سَارِيَّةٌ لَمْ تَكْتَحِلْ بِمَضْ كَدْرَاهُ ذَاتُ هَطَلَانٍ مَحْضِ

(١) ما أصدق الأنواء : ما أقواها وأتمها ، قال الخليل : الصّدق — بفتح الصاد —  
الكامل من كل شيء . والأنواء : سبق تفسيرها في ص ١٣ . والجحرة ، بالفتح وتقديم  
الجيم على الحاء : السنة الشديدة المجدة القليلة المطر ؛ لأنها تجر الناس في البيوت  
قال زهير :

إذا السنة الشهباء بالناس أجحفت ونال كرام المال في الجحرة الأكل  
وفي نسخ الديوان : « الجحرة » بتقديم الحاء ، وهو تصحيف صوابه ما أثبت .  
واللأواء : الشدة وضيق المعيشة . وفي الحديث : « مَنْ كَانَ لَهُ ثَلَاثُ بَنَاتٍ فَصَبَرَ عَلَى  
لَأَوَانِهِنَّ كُنَّ لَهُ حِجَابًا مِنَ النَّارِ » .

- ٢ فلو عصرت الصخر صار ماء من ليلة بتناها ليلا  
٣ إن هي عادت ليلة عداً أصبحت الأرض إذن سماء

يقول أبو تمام : إن هذه الأنواء قد أبعدت الحل والشدة ، وأتت بالخصب والخير .  
( ٢ ) في البيت مبالغة ظاهرة . والليلة الليلاء : الطويلة الشديدة الصعبة . أى أن  
هذه الليلة الشديدة بمطرها وسيلها ، قد أثرت في الصخر ، حتى لو حاولت عصره لتبجس  
منه الماء .

( ٣ ) هى : أى الأنواء . عادت من العود ، وهو انتياب الشئ كالاعتیاد . ليلة :  
ظرف . والعداء ، بالكسر والهمز : جمع عُدوة ، بالضم ، وهى جانب الوادى وحافته . وفيه  
تورية ؛ فإن طاهر اللفظ يوم أنه عاداه يعاديه عداً . أى لو انتابت هذه الأنواء عُدوات  
الأنهار ، فى ليلة من الليالى ، لحولت أرضها إلى سماء من كثرة ماها .

## باب المعاتبات

قال يعاتب على بن الجهم ، ويطلب إليه استنجاز وعذر من عثمان بن إدريس بن بدر\* :

- ١ بَأَيِّ نُجُومٍ وَجْهَكَ يُسْتَضَاءُ أبا حَسَنِ وَشَيْمَتُكَ الْإِبَاءُ
- ٢ أَتَرَكُ حَاجَتِي غَرَضَ التَّوَانِي وَأَنْتَ الدَّلُوفُ فِيهَا وَالرِّشَاءُ
- ٣ تَأَلَّفَ آلَ إِدْرِيسَ بْنِ بَدْرِ فَتَسْبِيْبُ الْعَطَاءِ هُوَ الْعَطَاءُ

(\*) هو على بن بدر بن الجهم بن مسعود ، شاعر فصيح مطبوع ، خُصَّ بالمتوكل حتى صار من جلسائه ، ثم أبغضه ؛ لأنه كان كثير السعاية إليه بندمائه ، فنفاه بعد أن حبسه مدة . وكان ينحو نحو ابن أبي حفصة في هجاء آل أبي طالب وذمهم ، والإغراء بهم ، وهجاء الشيعة<sup>(١)</sup> . وكانت بينه وبين أبي تمام مودة أكيدة . وتوفي سنة ٢٤٩<sup>(٢)</sup>

وعثمان بن إدريس بن بدر السامي — نسبة إلى سامة بن لؤي — يبدو أنه ابن عم على بن الجهم السامي ، وقد هجا أبو تمام عثمان هذا بقوله ، مستطرذاً في نعت فرس<sup>(٣)</sup> :  
أَيْقَنْتَ — إِذْ لَمْ تَنْتَبَتْ — أَنْ حَافِرَهُ مِنْ صَخْرٍ تَدْمُرُ أَوْ مِنْ وَجْهِ عُثْمَانَ  
(١) الإِبَاءُ : أَنْ يَأْبَى الرَّجُلُ الدَّنِيَّةَ .

(٢) غَرَضَ التَّوَانِي : أَيْ هَدَفًا لِلْبَطْءِ وَالْفَتُورِ . الرِّشَاءُ ، بِالْكَسْرِ وَالْمَدِّ : حَبْلُ الدَّلُوفِ . أَيْ وَأَنْتَ الْعُدَّةُ لِهَذِهِ الْحَاجَةِ .

(٣) تَأَلَّفَ : قَارَبَ وَاسْتَمَلَّ . أَرَادَ : الدَّلَالُ عَلَى الْخَيْرِ كِفَاعِهِ .

(١) الأغانى (٩ : ١٠٠) (٢) ابن خلكان (١ : ٣٥٠)

(٣) الصولي ٦٩ والديوان ٢٠١ وهبى . وليس في نسخة محي الدين التي نشير دائماً إلى صفحاتها ؛ فانه أسقط كثيراً من باب الهجاء .

٥ ، وخدم بالرقى إن المهارى يهيجها على السير الحذاء  
٦ . فإما جاز منى الشعر فيهم وإما جاز منك الكيمياء  
٧ فقل للمرء عثمان مقالا يضيق بلفظه البالد الفضاء  
٨ ألم يهزرك قول فتى يصلى ، لما يثنى عليك به ، الشاء

( ٤ ) الرقى ، بضم ففتح : جمع رقية بالضم ، وهى العوذة التى يُرقى بها صاحب الآفة ونحوها . أراد تلطف إليهم كما يتلطف الرقيق . والمهارى جمع مهريه ، وهى الناقة المنسوبة إلى مهرة بن حيدان ، أبى قبيلة . يهيجها : ينشطها . والحذاء ، بالضم : سوق الإبل والغناء لها .

( ٥ ) جاز : سلك ونفذ ، أى أحدث أثره المراد . والكيمياء <sup>(١)</sup> : اسم صنعة تتناول تركيب المواد ومزجها أو فصلها على طريقة علمية . وعبر بها هنا عن المهارة فى التلطف .

( ٦ ) المرء : الرجل ، أراد الرجل الكامل . الفضاء : الواسع .

( ٧ ) يصلى : يثنى . وفى قول الله : ﴿ أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ ﴾ .

فمعنى الصلوات ههنا الثناء عليهم . وجاء مثله فى قول أبى تمام يصف وشياً :

لا يتخطاه الطرف من أحدٍ يصف إلا صلى على صنعه <sup>(٢)</sup>

والمعنى : ألم يهزرك قول فتى يثنى الثناء ، لما يثنى عليك به . وضمير « يثنى » للفتى .

ولأبى تمام ولوع بمثل هذا التعبير <sup>(٣)</sup> . أو يصلى ، من المصلى ، وهو الذى يتلو السابق فى الحلبة أى ثنائى عليك أرفع ثناء ، وكل ثناء غيره فهو نال له .

(١) انظر تفصيل القول فيها فى كشف الظنون ( ٢٠ : ٣٤١ - ٣٤٦ ) .

(٢) ديوان أبى تمام ١٩٧ . والصنع : الصانع الحاذق

(٣) البيت ١٩ ص ٣٦

- ٨ ففَعَلَ ما يشاء المجد فيه فَإِنَّ المجد يُفَعَلُ ما يشاء  
٩ وَأَنْتَ المرء تَأَلَّفَهُ المَعَالَى ويحكمُ في مواهبه الرِّجاءُ  
١٠ وَإِنَّكَ لَا تُسَرُّ يَوْمَ حَمْدٍ تُسَرُّ بِهِ وَمَالِكَ لَا يُسَاءُ  
١١ فَإِنَّ المَدْحَ فِي الْأَقْوَالِ ما لم يُشَيِّعَ بِالْجِزَاءِ هُوَ الْحِجَاءُ

(٨) أى ففعل لذلك الفتى ما يشاء المجد فيه ، أى ما يقتضيه ؛ لأن الكرام يفعلون ما يشاء المجد ، فأرادته حكمٌ ، لا يتخلف كريمٌ عنها .

(٩) الواهب : جمع موهبة ، بكسر الهاء ، وهى العطية وما يوهب . الرجاء : أى رجاء الطلاب وأملهم .

(١٠) لا يساء : أى لا يفعل به السوء . وساء المال : أنفقه ومنحه الغير ، وأصل سوء المال فى الإبل ؛ إذ كانوا يذبحونها أو ينحرون فصلانها للضيوف ، فيسوءها ذلك ويسوء أمثاتها . وفى مثل ذلك يقول الحماسي<sup>(٥)</sup> :

تركت ضائى تودُّ الذئبَ راعيها وأنَّها لا تَرانى آخِرَ الأبدِ  
الذئب يطرقها فى الدهرِ واحدةً وَكُلَّ يوم تَرانى مُدِيَّةً بيدي  
يقول : إن السُّرورَ الحقيقى بالحمد ، هو فى اليوم الذى يساء فيه المال ، فأما السرور بالحمد فى يوم لا يساء فيه المال فليس بشيء ، وهو سرورٌ باطل .

(١١) يشيِّع ، من التشييع ، وهو الإتياع . يقول : إذا لم يجازِ المدوحُ المادجَ بجزء مدحه ، كان ذلك هجاءً له ؛ إذ أن المدحَ إنما يصلح إذا صادفَ موقِعَهُ . ووضع الشيء فى غير موضعه قلبٌ له يستحثُّ بذلك عثمان على إثابته .

(١) اللسان ( ١٩ : ١٩٩ )

(٢) الحماسة ( ٢ : ٢٥٧ )

## الفهارس والمراجع

### ١ - فهرس الكتاب

| الصفحة |                   |
|--------|-------------------|
| ٣      | أبو تمام          |
| ٤      | أبو تمام والبحترى |
| ٥      | صنعة أبي تمام     |
| ٧      | علو شعره          |
| ١٠     | مميزات أبي تمام   |
| ١١     | باب المديح        |
| ٤٠     | » الرثاء          |
| ٥٧     | » الهجاء          |
| ٦٥     | » الغزل           |
| ٧٠     | » الأوصاف         |
| ٧٢     | » المعاتبات       |

## ٢ - فهرس الأعلام\*

|                                                                      |                               |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| ١٢ ، ٩ ، حاتم الطائي                                                 | ٢٤ ، الأمدى                   |
| الحاتمي (٦)                                                          | ٢٧ ، ابن أزي                  |
| الحارث بن حلزة ٣٥                                                    | الأشعري (٦)                   |
| الحسن بن رجاء ١٠ ، ٨                                                 | أحمد بن أبي دؤاد ١١ ، ١٥ ، ١٦ |
| الحسن بن سهل ٥٤                                                      | أحمد شاكر (٢٣)                |
| الحسن بن وهب ٦٥ ، ٧ ، ٤                                              | أحمد بن طاهر ٦                |
| حفص ( القاري ) ٦٩                                                    | أحمد بن المعتصم ٩             |
| ابن أبي حفصة ٧٢                                                      | الأحنف ٩ ، ١٢                 |
| حزة ( القاري ) ٩٦                                                    | الأزهري ٣٣                    |
| حميد بن عبد الحميد الطوسي ٥٧                                         | أصرم بن حميد ٥٧               |
| حميد بن سبأ ٦٠                                                       | الأصمعي ٥٠                    |
| أبو حنيفة ( القوي ) ٢٠                                               | ابن الأعرابي ٧ ، ٨            |
| خالد بن يزيد بن مزيد ١١ ، ١٢ ، ١٣ ، ١٥ ، ١٦ ، ٤٠ ، ٤٢ ، ٤٣ ، ٤٥ ، ٤٧ | الأفشين ٥٢                    |
| ٤٨ ، ٥٠ ، ٥١                                                         | الألوسي (١٣)                  |
| ابن خلكان (٣)                                                        | امروء القيس ٥                 |
| الخليفة الثامن = المعتصم                                             | الأمين ٢٥                     |
| الخليل ٤٨ ، ٧٠                                                       | الانباري (٤٠)                 |
| داود ( النبي ) ٦٥                                                    | أنستاس الكرملي (٢٤)           |
| ذو الرمة ١٨ ، ٢٧                                                     | إياس ٩                        |
| أبو ذؤيب الهذلي ٤٤                                                   | بابك ٥٢                       |
| ابن الرومي ٢٤                                                        | البحري ٤ ، ٥ ، ٢٠             |
| زرارة ٥٠                                                             | ابن بري ٤١                    |
| زهير ٥١ ، ٦٦                                                         | بشار ٥ - ٧ ، ٢٠               |
| أبو زيد ٦١                                                           | البكري (١٣)                   |
| ساعة ٢٤                                                              | تمام ( ولد أبي تمام ) ٣ ، ٤   |
| الصولي (٣) ، ٤ ، ٧ ، ٩ ، ١٥ ، ١٨ ، ٢٣ ، (٤٠)                         | توفيل ٥٢                      |
| طرقة ٤٢                                                              | جرير ٢٣                       |
|                                                                      | أبو جعفر = الوائلي            |
|                                                                      | جهم بن صفوان ٢٣               |

\* الرقم الكبير لما ورد في أصل الديوان ، والصغير لما ورد في المخرج والمقدمة ، وما بين قوسين لما في الحواشي .

|                                    |                                           |
|------------------------------------|-------------------------------------------|
| طاي بن أدد ٦٠                      | المباركي = مفران                          |
| عبد الله بن جدعان ١٧               | المبرد ٨                                  |
| عبد الله طاهر ٣٠ ، ٣               | مجاهد ٥٠                                  |
| عبد الله الكاتب ٦٣                 | محمد ( غلام ) ٥٥ ، ٥٦                     |
| عبدون الكاتب ٦٣                    | محمد بن حسان الضبي ١٨ ، ٢٧ ، ٢٨ ، ٣٠ ، ٣١ |
| أبو عبيدة ٢٤                       | محمد بن حميد الطوسي ٥٧                    |
| أبو المتاهية ٥٧                    | محمد بن خالد بن يزيد ١١ ، ٣١ ، ٣٥         |
| عتبة بن أبي عاصم ٦١ ، ٥٩           | محمد بن سعيد ٥٤ ، ٥٥                      |
| عثمان بن إدريس السامي ٧٢ ، ٧٣ ، ٧٤ | محيي الدين الحياط ٥٩ ( ٧٢ )               |
| العجاج ٣٣                          | مسلم بن الوليد ٦ ، ٧                      |
| علي بن إسماعيل النونجي ٥           | معاوية بن مالك ٢٠                         |
| علي بن جبلة ٢٥ ، ٥٧                | المتعمم ١١ ، ١٥ ، ٥١ ، ٥٤                 |
| علي بن الجهم ٧٢                    | معن بن زائدة ١١                           |
| علي بن حمزة الأصفهاني ٤            | معود الحكماء = معاوية بن مالك             |
| علي بن العباس = ابن الرومي         | أبو المقدم الخزاعي ٦١                     |
| عمر بن الخطاب ٢٧ ، ٢٩              | مفران المبارك ٦٤                          |
| ابن عمر ٢٦                         | المنذر بن ماء السماء ٣٥                   |
| عمر بن عبد العزيز ٤٨               | مهرة بن حيدان ٧٣                          |
| أبو عمرو بن أبي الحسن الطوسي ٧ ، ٨ | المهاب ٩                                  |
| عمرو ( بن معديكرب ) ٩              | موسى ( عليه السلام ) ٩                    |
| أبو العميل الأعرجي ٧               | نافع ( الفارسي ) ٦٩                       |
| عياش بن هبة ٣                      | نافع بن عبد الحارث الخزاعي ٢٧             |
| الفراء ٣٨                          | أبو نواس ٦ ، ٧ ، ٢٤ ، ٢٥ ، ٦٥             |
| الفرزدق ٣٦ ، ( ٥٠ )                | هارون الرشيد ١١ ، ٥٢                      |
| الفند الزماني ١٧                   | ابن هشام ( ٢٧ )                           |
| أبو الفوارس نهشل ٥٠                | الوائق بن المتعمم ١١ ، ٤٠ ، ٥١ ، ٥٤       |
| قارون ٦٣                           | والبة بن الحباب ٦٥                        |
| القالي ١٣                          | الوليد بن طريف ١١                         |
| الكسائي ٦٩                         | ياقوت ١٣                                  |
| الكندي الفيلسوف = أبو يوسف         | يحيى بن ثابت ٣٠ ، ٣١                      |
| كهلان بن سبأ ٦٠                    | يوسف ( النبي ) ٧                          |
| المازيار ٥٢                        | أبو يوسف يعقوب بن الصباح ٩                |
| مالك بن المعجلان ٤٨                | يونس ( النبي ) ٣٢                         |
| المؤمن ١١ ، ٥٢ ، ٥٤                |                                           |

### ٣ - فهرس البلدان والأماكن

|                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| الصين ١٦                   | أذنة ٤٤                 |
| طبرستان ٥٢                 | أرمينية ١١ ، ٤٠         |
| طرسوس ٤٤                   | الأندلس ١٦ ، ١٧         |
| طيبة ١٣                    | بابل ٤٤                 |
| العراق ٦٥                  | البصرة ٣                |
| عرفات ١٢ ، ١٣              | البطائح ٥٢              |
| عرفة ١٣                    | بطحاء مكة ١٢ ، ٢٧       |
| عمورية ٥٢                  | بغداد ٣ ، ٦٥            |
| قم الصالح ٦٤               | تدمر ٧٢                 |
| كداء ١٣                    | الثغر ١٤ ، ٤٤ ، ٤٥ ، ٥٢ |
| الكوفة ٤٤                  | التفرين ١٤              |
| المبارك (نهر) ٦٤           | جاسم ٣                  |
| المحصب ١٢                  | جامع مصر ٣              |
| مصر ٣                      | حراء ١٢                 |
| المصيصة ٤٤                 | الحرمين ١٣              |
| معرة النعمان ٤             | الحلة ٤٤                |
| مكة ١١ ، ١٢ ، ١٣ ، ٢٧ ، ٥١ | حمص ٤                   |
| مقي ١٢                     | الحبارين ٣٥             |
| الموصل ٤ ، ١١              | خراسان ٣                |
| الهند ١٦ ، ٣٨              | درب النورة ٦٣           |
| واسط ٦٤                    | دمشق ٣                  |
| العين ٢٠                   | ديار ربيعة ١١           |
|                            | صنعا ١٦ ، ٢٠            |

## المراجع

- أخبار أبي نواس للصولى . لجنة التأليف ١٣٥٦  
أخبار أبي نواس لابن منظور . الاعتماد ١٣٤٣  
أدب الكاتب لابن قتيبة . السلفية ١٣٤٦  
الأضداد لابن الأنبارى . الحسينية ١٣٢٥  
الأغانى لأبي الفرج . الساسى ١٣٢٣  
الأمالى للفصالى . دار الكتب ١٣٤٤  
بلوغ الأرب للألومى . الرحمانية ١٣٤٢  
تاج العروس للزبيدى . الحرية ١٣٠٦  
التفنييه والإشراف المسعودى . الصاوى ١٣٥٧  
ثمار القلوب لشمالي . الظاهر ١٣٢٦  
خزانة الأدب للبغدادى . السلفية ١٣٤٧  
ديوان البحترى . هندية ١٣٢٩  
ديوان أبي تمام . بيروت ١٨٨٩ م  
» » . الوهبة ١٢٩٢  
» » . محي الدين الخياط ١٣٢٣  
ديوان الحماسة . السعادة ١٣٣١  
ديوان الفرزدق . الصاوى ١٣٥٤  
الروض الأنف للسهيلى . الجمالية ١٣٢٢  
شرح الفاطمية لابن الفاصح . العامرة ١٣٠٤  
شرح القصائد العشر للتبريزى . السلفية ١٣٤٣  
شرح المفضليات للأنبارى . بيروت ١٩٢٠ م  
شفاء الغليل للخفاجى . السعادة ١٣٢٥  
غيث النفع للصفافسى . العامرة ١٣٠٤  
الفرق بين الفرق للبغدادى . العارف ١٣٢٨  
كتاب سيبويه . بولاق ١٣١٦  
كشف الظنون لكاتب جاي . الآستانة ١٣١٠  
المخصص لابن سيده . بولاق ١٣١٨  
المستطرف للأبشيمى . المعاهد ١٣٥٤  
معجم البلدان لياقوت . السعادة ١٣٢٣  
المعجم الفارسى الإنجليزى لاستينجاس . لندن ١٩٣٠ م  
معجم الشعراء للبرزبانى . القدس ١٣٥٤  
المغرب للجوالقى . دار الكتب ١٣٦١  
معنى اللبيب لابن هشام . التقدم ١٣٤٨  
الموازنة للآمدى . بيروت ١٣٣٢  
نخب الدخائر لابن الألفانى . المصرية ١٩٢٩ م  
هبة الأيام للبديعى . العلوم ١٣٥٢  
همع الهوامع للسيوطى . السعادة ١٣٢٧  
وفيات الأعيان لابن خلكان . الميمنية ١٣١٠

